

MƏNNU

Tire ten mənnu, nu sun səəmə nge me tənu u koo ka win wāaru diisina, kpa u maa ka Gusunə sā handunia ye səə. Nin gari gbiikii yi sun yaayasiämə yi mə, à n kī a n bwisi mə, a de a gina Gusunə nasia. Tire ten gari yi n ka sāaru təna yā. Yi maa geruməwa nge me tənu u ko n ka daa gea mə. Məya yi maa sun səəsimə ye Isirelibən guro guro yerukobu ba nəə bwisigiba koo ko gāanu nù n bu deema. Gari yin gəə yi ka tənu ka win kurə ka win bibun wāasinaa yā ka sere maa win berusebu. Yin dabinu yi sun keu mə su ka daa gea kasu nge tii kawabu ka təmanabu ka nge me tənu u koo ka sāaro garisi tənu.

Tire ten kpunaa

1. Ba bwisi təmamə, wiru 1n di sere wiru 9.
2. Saloməə ka bwisigibu gabun mənnu, wiru 10n di sere wiru 29.
3. Bwisi bwese bweseka, wiru 30n di sere wiru 31.

¹ Daafidin bii, Saloməə, wi u sāa Isirelibən sunə, win mənna.

Mənnun arufaani

² Mən ni səəra tənu koo bwisi ka yēru wa kpa gari yi yi tubum sə yi nùn yeeri.

³ Nu koo nùn bwisi gee səəsi kpa u ko ye n sāa dee dee weesu ka taki sariru səə.

⁴ Nu koo laakari sarirugii ko laakarigii, kpa nu aluwaasi yēru ka bwisi kē.

⁵ Niya nu koo maa bwisigiin bwisi sosi, kpa nu yērugii kpara

6 u ka mənnun tubusianu ka bwisigibun gari tubu.

7 À n kī a n bwisi mə, a de a gina Gusuno nəsia. Domi wi u ra bwisi ka səeyasiabu atafiru ko, u sāawa gari bəkə.

Ba aluwaasiba bwisi kəmo

8 Wunə, nən bii durəbu, a wunən baaban səəsiru nəcwə, kpa a ku ra wunən meron gere yina.

9 Ya koo de wunən daa yu wəra nge me furə burə ka wura ra wasi buraru kue.

10 Wunə, nən bii durəbu, tən kəsobu bà n nun kəkirimo, a ku ra wura.

11 Bà n gerua ba nəε, a na a ka bu də i təmbu samba ko i bu səsuku baa bà kun gāanu kue,

12 i bu go yande nge me gəribun wāa yeru ta ra tənu mwe wasiru. I bu mwa nge wəru bəkə ge ga tənu samba kua u wəri.

13 I ko arumani bwese bweseka wa i dam diima i yibia bəen diao.

14 A na a ka bu mənna, kpa i bəen məru kpuro doke bəo teeru səo.

15 Wunə, nən bii durəbu, a ku ka tən ben bweseru swiñna. A ku ben yira du.

16 Ben naasu sāu bu ka kōsa ko. Ba maa sənde bu ka tənun yem yari.

17 Gunə ge a yina beriamme, gə n nun məera, kama a berimo.

18 Adamatən be, ba tii yina beriamme, ba koo maa mwaara ye səo.

19 Nge meya n sāa ka baawure wi u dukian kīru mə. Be ba tii ye wē, bera ya ra go.

A ku bwisi kəru yina

20 Bwisi yi gbāramo təowə, yi nəəgiru sue wuun batuma səə.

21 Yi gbāramo swaa keenano yi yin gari kparamo mi wirugiba ra menne,

22 yi mò, bəe laakari sariba, sere domma i kī i n wāa bwisi sariru səə. Bəe yaako kowobu, sere domma i ko n nuku dobu mò bəen yaako kобu səə, kpa bəe gari bakasu i n yēru tusa.

23 I gəsirama i nən gerusibu nə. Kon bəe nən hunde wē, kpa n ka bəe nən yēru bənu ko.

24 Wee, na bəe soka, i n̄ wure. Na bəe nəma gāri, goo kun nə.

25 I nən bwisi kēru kpuro yina, i n̄ maa nən gerusibu kī.

26-27 Yen səna, bəen wahala səə, sanam me berum bəe mwa nge guru woo bəkə, ma wahala ya seewa nge woo guna ya ka nuku sankiranu ka tɔya na, nən tii kon bəe yēe kpa n bəe yaakoru ko.

28 Sanam meya i ko man soku, adama na n̄ bəe wurarimo. I ko man kasu, i n̄ maa man wasi.

29 Domi i yēru tusa, i n̄ kī i Yinni Gusuno nəsia.

30 I n̄ nən bwisi kēru wure, ma i nən gerusibu atafiru kua.

31 Yen sə, i ko bəen himba ka bəen kookoosun are di i debu.

32 Laakari sariban bwisi kēe yinabu koo de bu gbi. Gari bakasun biti sarira dera ba kam mò.

33 Adama wi u nən gari swaa daki, win bwēra ko n kpī. U n̄ ko n maa wurure kōsa gaan berum sə.

Bwisi yi ra kōsa gbarewa

2

1 Nən bii, a nən səsiru wuro,

kpa a nən wooda nəne wunen gɔruo.

² A bwisin sɔ̄siru swaa dakio.

A kookari koowo yu ka nun yeeri.

³ A bwisi kasuo,

kpa a laakari naa gira.

⁴ A ye kpuro kasuo nge sii geesu,

n kun mə nge arumani ye ya berua.

⁵ À n kua mε, kaa tubu

nge mε kaa ka Gusunə nasia,

kpa a nùn gia.

⁶ Yinni Gusunəwa u ra tənu bwisi wε.

Wiya u ra maa nùn yεru ka laakari wε.

⁷ U ra taare sarirugibu nasara wε,

kpa u n be ba gem swi kɔsu nge tereru.

⁸ U ra be ba ku ra ben berusebu kɔsa kue kɔsu,

kpa u wigii be ba nùn mεm nɔowε kpara.

⁹ Nən bii, à n nən gari wura, kaa gem tubu.

Kaa n yε ye ya sāa dee dee.

Ye kpurowa ya koo de a n gea mò.

¹⁰ Kaa n bwisi mɔ, kpa yεru tu nun nuku dobu wε.

¹¹ Bwisi ka laakari ya koo nun kɔsu,

¹² kpa yu ka nun gbara swaa kɔsan di,

kpa yu nun yara gari kɔsigiin nəman di,

¹³ ka sere maa be ba swaa gea derin min di,

ba swaa kɔsa swi.

¹⁴ Kɔsan kobu bu ra bu nuku dobu wε,

kpa ba n yεrimə toranun sɔ.

¹⁵ Ben swee kə ben sanu sanusu ku ra n dεere.

¹⁶ Nge mεya yi koo maa de a kurɔ tuko duka suuri
wi u nun kɔkirimə ka gari dori.

¹⁷ Wi, wi u win durɔ gbiikoo yina,

u arukawani duari ye u ka nùn bəkuə Gusunən
wuswaa.

18 Ma win yənu ga gəə dəə,
 win swəə yi ka nùn dəə goribun wāa yero.
 19 Tən durə wi u da win mi, u ku ra wurame.
 U ku ra maa wāarun swaa wa.
 20 N n men na, a gemgibun swaa swīiyə.
 A ben daa saario.
 21 Domi gemgibu ka taare sarirugibu
 ba ko n wāa n ka te tem me səə.
 22 Adama tən kōsobu ka mem nəə saribara
 ba koo wuna min di.

Gusunən geren mem nəəbu

səəra bwisi wāa

3

- 1 Nən bii, a ku nən səəsinu duari. A nən woodaba
 nənuo.
 2 Yera ya koo de wunen wāaru tu dənya, kpa a n
 wāa bəri yendu səə.
 3 A de a gea ko kpa a n sāa naanegii. A ye kpuro
 sebou wīrə nge wuran sabə, kpa a de ya n wāa
 wunen gōruo.
 4 Saa ye səəra kaa n beere mə Gusunə ka təmbun
 wuswaaō.
 5 A Gusunə wunen Yinni naane koowo ka gōru tia
 a kun tāsa wunen tiin yēru səə.
 6 A de a n win bwiseikunu mə wunen kookoosu
 kpuro səə, kpa u wunen swaa səmə.
 7 A ku tii məeri bwiseigii. A Yinni Gusunə nasio
 kpa a kōsa suuri.
 8 Yera ya koo ko wunen wasin bwāa dobu ka
 wunen kukunun dam.
 9 Ye a mə kpuro səə, a gbiiyo a Yinni Gusunə win
 bənu wē. Nge meya kaa ka nùn beere wē.

¹⁰ Sanam meya wunen biranu nu koo dianu yibu kpa wunen tam mu n kpā sere a ayeru bia mi kaa doke.

¹¹ Wunε nεn bii durεbu, a ku Yinni Gusunən gerusibu garisi taare. A ku maa win seeyasiabu meeri nge toraru.

¹² Domi wi u kī, wiya u ra seeyasie, nge me tundo wi u win bii kī ka gem, u ra ko.

Bwisi ka doo nəɔru

¹³ Doo nəɔrugiliwa wi u bwisi dəba, ma u yεru kasu u wa.

¹⁴ Domi bwisi yi are mə n sii geesu ka wuragii kere.

¹⁵ Yin beere ya kpā ya bura yānu kpuro kere. Ye ba ra kasu kpuro səo, gāanu sari ni kaa ka yi weesina.

¹⁶ Bwisi yin nəm geuo, hunde dakaawa ya wāa mi. Yin nəm dwarə maa, arumani ka beerewa ya wāa mi.

¹⁷ Bwisi yi koo nun alafia wε, kpa a n bori yendu mə wunen wāarun swεe kpuro səo.

¹⁸ Be ba yi mwa, yi bu wāaru wεemə. Doo nəɔrugiba be ba yi nəni kem kem.

¹⁹ Bwisiya Yinni Gusunə u ka handunia taka kua. Win yεra u ka wəllu kua.

²⁰ Win bwisi yin saabuwə nim mu ka kuramə tem di, ma guru winu nu demə gura nemə.

Yinni Gusunəwa

u bwisigii kəsu

²¹ Nən bii, a bwisi ka laakari nənuo, a ku de yen gaa yu nun kisirari.

²² Ya koo nun wāa geeru ka beere wε.

²³ Kaa kpī a sī ka toro sindu, a n sokuramō.

²⁴ À n kpuna wɔkuru, b̄erum kun nun mò. Kaa dweeyawā ka b̄ori yēndu.

²⁵ A n kaa n maa ka gāanu nande ni nu koo nun deema subaru, n̄ kun me t̄on k̄so wi u koo nun w̄rima.

²⁶ Domi Yinni Gusun̄ u koo nun k̄su. U koo nun gbara yēri kpuron di.

A wunen t̄onusi kī

²⁷ Wi n weene a gea kua, à n yen dam mō, a ye koowo.

²⁸ Wunen beruse ù n nun gāanu kana ni kaa kpī a nūn k̄e mii mii, a ku n̄ee, u doo sere sia.

²⁹ A ku wi u nun naane sāa k̄sa b̄wisikusi.

³⁰ A ku ka goo sanna kam u kun nun k̄sa kue.

³¹ A ku t̄on k̄sobun daa kīa, a ku maa ben yira sw̄ī.

³² Domi Yinni Gusun̄ u t̄on k̄sobu tusa, adama u ra gemgibu ko win b̄erəba.

³³ U ra t̄on k̄sobun yēnusu b̄rusiwa, kpa u gemgibugisu domaru kua.

³⁴ Be ba ra nūn yaakoru ko, beya u ra maa yaakoru ko. Adama be ba tii kawe, beya u ra durom kue.

³⁵ B̄wisigibu ba koo beere wa, kpa gari bakasu su sekuru wa.

Bwisin arufaani

4

¹ Beε bibu, i swaa dakio kir̄o ye beεn tundo u beε mò. I swaa tem kpīiȳo kpa i wa i bwisi ko.

² Domi bwisi geeya na beε k̄emō. Yen sō, i ku n̄en sōsinu yina.

³ Sanam mε nən tii na sāa bii, na wāa nən tundon bəkuə, ma na sāa nən meron bii teereru,

⁴ nən tundo u man keu kua u nεe, n win gari nənuə. N win woodaba məm nəəwə, kpa n wa na n wāa.

⁵ N bwisi ka laakari nənuə, n ku win gere duari,

⁶ n ku bwisi yōsu, yi koo man somi. N yi kīo, yi koo man kōsu.

⁷ Gāa ni kon naa gira səə, bwisiya yi kpuro kere. N n mən na, n yi kasuo ka ye na mə kpuro.

⁸ N bwisi kīo, yi koo de n ko tən boko. N yi tii bəkasio, nge kurə kīnasi, yi koo de n bəeरe wa.

⁹ Yi ko n sāawa nge sīna furə nən wirə.

A ku tən kōsobun daa saari

¹⁰ Nən bii, a swaa dakio a nə ye na nun səəmə. À n ye wura, wunən wāaru ta koo daka da.

¹¹ Na nun səəsiməwa nge mε kaa ka bwisi dendı. Na nun səəsiməwa nge mε kaa ka gem swīi.

¹² Saa ye səə, kaa sīwa a kun sokure. À n duka mə, gāanu kun maa nun ganumə wunən swaa səə.

¹³ Səəsi te ba nun kua mi, a ku tu yōsu. A tu nənuə kem kem, domi tera ta sāa wunən wāarun nuuru.

¹⁴ A ku tən kōsobun daa saari. A ku maa ben yīra swīi.

¹⁵ A ye derio, a ku ye swīi. A ye duka suurio n toma.

¹⁶ Domi bā kun kōsa kue, ba ku ra dweeye. Bā kun goo torari, ba ku ra dom wa.

¹⁷ Kōsan koba bu ra n sāa nge ben dīanu ka ben tam.

¹⁸ Gemgibun kookoosu su ra n sāawa nge buru-run səə yana ye ya ra n deeramə sere səə u ka ye mam mam.

19 Adama tən kōsobun kookoosu su sāawa nge
yam wōkuru. Ba ñ yē yēn sō ba sokuramo.

A de wunen kookoosu su n wā

20 Nən bii, a nən gari nəawə. A swaa tem kpīyo a
nə bwisi yi kon nun kē.

21 A ku yi atafiru ko. A yi nənuo wunen gōrun
səcwə.

22 Domi wi u yi mwa, yi koo nùn wāaru ka bwāa
dobu wē.

23 A de a n tii sə kə bwisiku ni a mə wunen tii
tii səo, domi niya nu kpuro kere, niya nu wunen
wāaru kpare.

24 A ku de weesu ka gari kankam yen gaa yu yari
wunen nəon di.

25 A de a n məera ye a naa gire. A ku wuswaa sīya.

26 A de a n yē swaa ye kaa kpe, kpa a n yē ma ya
sāawa swaa gēa.

27 A ku yen gam gera. A toraru duka suurio.

Kirə sakararun sō

5

1 Nən bii, a nən gari bwisigii ka laakarigii swaa
dakio a nə.

2 Saa ye səora, kaa gia nge mə kaa ka sī dee dee.
Wunen gari koo səosi ma a yēru mə.

3 Domi kurə tanən gari yi ra n dowə nge tim kpa
yi n kokumə nge gum yarum.

4 Adama amən biru, yi ra sosiewa nge gbiri
kondu, kpa yi tənu məera ko nge takobi ye ba dēera
biru ka wuswaa.

5 Gəəwa win kookoosu ra ma, kpa su ka nùn da
sere siki wəruo.

6 U ku ra swaa mwə ye ya koo nùn wāaru wē. U ra
n torewa u kun ka baaru.

⁷ Tɛ, nən bii, a mən swaa dakio. A ku nən gari atafiru ko.

⁸ A de a ka kuro win bweserun swaa tonda. A ku da win dii kənnəwə a sere nəe, kaa du win dirə.

⁹ Kpa a ku ra tii goo nəmu bəria, kpa wənwəndu sarirugii u nun go.

¹⁰ Saa ye, kpa tən tukobu bu wunen arumani gura, kpa bu wunen səmburun are di.

¹¹ Sanam me wunen dam mu kpa, a gəə turuku sāa, kpa a n wuri mò nge gbeeku yaa.

¹² Saa ye səə, kpa a nəe, mban səna a bwisi kēru atafiru kua, a n yi mem nəəwə.

¹³ A n wunen bwisi kēbun gere wure, a ben gari atafiru kua.

¹⁴ Tɛ, wee, a sekuru wərim dəə təmbu kpuron wuswaa.

A wunen kurə kĩ

¹⁵ Wunen kurə u sāawa nge bwia yèn nim mu dəere. A ye tənan nim nəruo.

¹⁶ A ku de yen nim mu n kokumə swee səə ka wuun batumaba səə.

¹⁷ A de mu n wāa wunε turon s̄. A ku de gabu bu ka nun mu bənu ko.

¹⁸ A de nuku dobu bu n wāa wunε ka wunen kurə gbiikoon wāasinaa səə.

¹⁹ U sāawa kurə burə nge nem taakə. A de win wasi yi n da nun nuku dobu wɛ, kpa win kīru ta n nun nəni baadomma.

²⁰ Nən bii, mban səna kaa n goon kurən bine mə. Mban səna kaa n nuku dobu kasu goon kurən mi.

²¹ A de a n yɛ ma Yinni Gusunə u tənu baawuren daa meera, u baawuren sanu sanusu waamə.

²² Tən k̄so u ra wəriwa win toraru səə, kpa nu nùn mwa nge yina.

23 U koo kam kowa domi u kpana u tii nənə. Win wiira kookoosu su koo nùn go.

A ku tii doke goon dibu səə

6

1-2 Nən bii, à n tii dəra a nəe, kaa goon dibu səbe, ma wunen gari yi nun yina mwa,

3 a duawə mi dibugii win nəma səə. Yen sə, a doo a nùn wa kpa a nùn suuru kana, a tii yakia win nəman di.

4 A ku nəe, kaa gina kpuna a wərəwa a sere da a nùn suuru kana.

5 A tii yakio kpa a n tii mo nge me nem taakə ka gunə nu ra kisire taason yinan di.

Bayikuro kirə mò

6 Wune yikuro, a doo a tamminu məeri. A nin səmburu laakari koowo kpa a wa a bwisi ko.

7 Nu ñ sunə mə, nu ñ maa kparo mə, meya nu ñ maa wirugii mə,

8 adama nu ra nin dñanu kasu nu yi gəebun sanam ka səsə sərerun səa.

9 Wune yikuro, sere domma kaa n kpī. Domma kaa dom se.

10 Wee, à n dom yibura a dweeya ka nəm gbinnaa fiiko,

11 sāaru ta koo nun deema subaru səə nge gbənə, kpa gəəru tu nun wəri nge swaa dio.

Tən kəson daa

12 Wi u gari weesugii kpara, u sāawa wi u kun garu mò, ka tən beretekə.

13 U ra təmbu nəni yāakinu kue, kpa u yireru ko ka naasu, ka maa nəma, u ka bu nəni wōke.

14 Kõsan koba bu ra n nùn neni, kpa u n yen səoru mà baadomma u n sannəsu seeyəmə.

15 Yen səna asərə ya koo nùn deema subaru səo, kpa n kun koore bu nùn seeya.

Ye Yinni Gusunə u tusa

16-19 Gāanu nəəba tia Yinni Gusunə u tusa, u ku ra nu waabu kã. Niya,
tii suabun kookoosu,
ka weesu,
ka tən dəerón goberu,
ka kõsan himba,
ka daa kõsan kíru,
ka tənu gari manibu.

Gāanu nəəba yiruse mam wāa. Niya,
tən gbinnaa berusebun suunu səo.

Kirəba sakararun sə

20 Nən bii durəbu, a wunen tundon gere məm nəəwə, kpa a ka wunen meron səəsiru səmburu ko.

21 A n ye kpuro neni baadomma wunen gəruə, kpa a ye doke wīrə nge wura.

22 Ya koo nun kparə wunen sanu sanusu səo, kpa yu nun kəsu wunen kpin yero. Ya koo maa nun bwisi kē à n dom yanda.

23 Domi gere ye, ya sāawa nge fitila, ma səəsi te, ta sāa nge yam bururəm. Ben kirə ya ra maa nun wāarun swaa səəsiwa.

24 Ya koo nun gbara kurə tanən nəman di. Ya koo nun yara win gari dorin di.

25 A ku kurə win bweseru bine ko win buram sə. A ku de u nun kəkiri ka win durə nəni.

26 Kaa kpī a kurə tanə wa ka gobi fiiko, adama à n ka kurə məro kpuna, wunen wāaru kpurowa kaa bia.

²⁷ Kaa kpī a dōo kpēe bōorō wunen yānu nu kun dōo mwaare?

²⁸ Kaa kpī a sī dōo gēe wōllō wunen naasu su kun dōo mwaare?

²⁹ Nge mēya a n kpē a goon kurō baba ba kun nun seeyasie.

³⁰ Goo ù n dīanu gbēna yēn sō gōra nūn mō, ba ku ra nūn gōburu wa.

³¹ Ka mē, u koo kōsiawa n kere ye u gbēna. Ye u mō win yēnuō kpuro, yera u koo wē.

³² Adama wi u tōn kurō kōkura u ka nūn sakararu kua, u sāawa gari bōkō. Domi wi u yen bweseru mō, wiya u koo kam ko.

³³ Ba koo nūn so kpa u bēere bia. Sekuru sōra u ko n wāa baadomma.

³⁴ Kpannasira koo de kurō win durō u mōru se. U koo yēro mōru kōsiawa u kun win wōnwōndu kue.

³⁵ U n gāanu mwaamō kōsire, u n maa suuru mō, baa bā n nūn kēnu taasi.

Kirō kurō sakara kowon sō

7

¹ Wune nen bii durōbu, a nen gari nēnuō, kpa a ku ra nen gere duari.

² A nen gere mem nōowō kpa a wa a wāaru di. A nen sōsiru laakari koowo nge mē tōnu ra n win nōni laakari sāa.

³ A tu nēnuō kem kem kpa a tu yore wunen gōruō.

⁴ A bwisi sōowō a nee, wuna nen sesu, kpa a laakari soku wunen bōrō.

⁵ Ye yiru ye, ya koo nun gbara gabun kurōbun min di be ba ra tōnu fufu ko.

⁶ Sō teeru na yam mēera nen dirun fēnēntin di.

⁷ Na gari bəkə goo wa aluwaasi laakari sarirugibun suunu səə.

⁸ U sarə u dəə wuu suunuə mi kurə sakara kowo goo u wāā. Ma u kpa ka win yənun bəkuə, u s̄iimə ūeəru səə,

⁹ saa yoki yam bereberebun di sere n ka kua wōkuru.

¹⁰ Wee, kurə wi, u ka nùn yinna, u kurə tanə yānu sebuə. Bwisi kōsi wāā win gōruə.

¹¹ U sāawa sekuru sari ka gari sunə. U ku ra sine win yənuə.

¹² U ra n wāawa təəwə, gasə swəeyə, gasə swaa keənanə, gasə maa yaburə.

¹³ U nùn gaba u bōkasi u ka nùn nəə s̄suna, ma u nùn gari sōəwa ka sekuru sariru u nəə,

¹⁴ u win siarabun yākuru kua. Tō terə u ten nəə mwəeru yibia.

¹⁵ Yen sōna u yarima bu ka waana, u maa nùn wa.

¹⁶ U beku buranu tərie win kpin yerə ni ba wesa ka Egibitigibun wēē.

¹⁷ U turare bwese bweseka nubu durorugia yēka kpinu wəllə.

¹⁸ U na bu ben kīru ko sere ka sisiru bururə, kpa ba n bōkasine ka nuku dobu.

¹⁹ Domi win durə sari yənuə. U sanum da n toma.

²⁰ Gobi yi u doke bəərə u ka da, yi kpā. Suru koo tarum ko u sere wurama.

²¹ Ka gari dori yiya u nùn gawa, ma u nùn kamia.

²² Mii mii, ma u nùn swīi nge naa ye ba dəə bu go, n̄ kun me kpasa ye ya duka dəə yu yina mwaara,

²³ n̄ kun me gunə ge ga wərio taa səə. Ga n̄ yē gəowə ga dəə, sere saa ye s̄eu ga gen səndu səka.

²⁴ N n mən na, nən bii durəbu, a man swaa dakio kpa a nən nəɔn gari nə.

²⁵ A ku de wunen gɔru gu gere kurɔ win bwe-serun mi. A ku ra wunen swaa tora a nùn swii.

²⁶ Domi win sɔna tən dabiu wɔruka, məya u ben dabiu go.

²⁷ Win dira sāwa gəribun wāa yerun swaa.

Bwisi yi təmbu nəɔgiru sue

8

¹ I swaa dakio.

Bwisi yi gbāramo, yēru ta nəɔgiru sue.

² Yi yō gungunu wəllə swaa baarə ka swaa kəenano.

³ Yi gbāramo gambon bəkuə wuun duu yero mi ba ra siribu ko, yi mə,

⁴ bəe təmbu, bəeyə na soku, tən bibu kpurowa na ka mə.

⁵ Laakari səriba, i de i n laakari mo. Gari bakasu, i bwisi koowo.

⁶ I swaa dakio, kon bəe gari bəerəgii sɔ. Ye kon gere kpuro ya sāwa dee dee.

⁷ Domi na ku ra weesu gere, na kɔsa tusa.

⁸ Nən gari kpuro sāwa gem, weesu ka taki sari yi sɔ.

⁹ Yi kpuro yi bururewa kpasa sə bwisigiin mi. Məya yi maa dəere wi u yēru mən mi.

¹⁰ I nən sɔsiru mo n kere sii geesu, kpa i maa yēru mwa n kere wuran tii.

¹¹ Domi bwisi yi bəerə mo ya kpā ya buru yānu kpuro kere.

Ye ba ra kasu kpuro sɔ, gāanu sari ni kaa ka yi weesina.

Bwisi yi tii tusiamə

- 12 Nε bwisi, na ra garin asansi tubu.
Na yēru mə n ka gāanu wunana.
- 13 À n kī a Yinni Gusunə beere wē, a de a kōsa tusi.
Na tii suabu ka yēkə
ka kōsan kookoosu ka keetan gari tusa.
- 14 Na ra tənu bwisi kē, kpa n nùn laakari wē.
Nena na yēru, nena maa dam.
- 15 Nen saabuwa sinamba ka bandu nəni,
ma wirugiba wooda wēemə ye ya dee dee sāa.
- 16 Nen somirun saabuwa sinambu ka wirugibu
ka siri kowobu kpuro ba ka tem neni.
- 17 Be ba man kī, na maa bu kī.
Be ba man kasu, ba koo man wa.
- 18 Arumani ka beerewa na tənu wēemə
ka maa dukia ye ya ku ra sankire.
Kon de ye tənu mə kpuro ya n da wēre.
- 19 Nen are yi sii geesu ka wuran tii beere kere.
- 20 Na sīiməwa swēe yì səo gem ka kookoo geesu wāa.
- 21 Na be ba man kī arumani wēemə
ma na dukia yibiamə ben beru yerə.
- 22 Yinni Gusunə u man mara u sere gāanu kpuro
taka kua.
- 23 Ba man gəsa ba yi yellun di n tε
ba sere handunia taka kua.
- 24 Ba man mara ba sere nim wōku kua,
sanam me nim bweru sari.
- 25 Ba man mara ba sere guunu ka gungunu swīi.
- 26 Sanam me, Gusunə kun gina tem tərie ka men
gbea.
Baa tua, u n̄ mam kue.
- 27 Saa ye u wəllu təriamə
ka nim wōkun bubenu,
na wā mi.

28 Sanam mε u guru winu doke wəllə,
ma nim mu kura tem di mu təria,
na wāa mi.

29 Sanam mε u nim wōkun nim yōra yero səəsi
u nεe, mu ku tu sara,
ma u tem tāsisia,

30 na wāa wiñ bōkuə sa səmburu mə.
Win nuku dobu wāa ne səə baadomma.
Na gōru dobu mə win wuswaaə,

31 ka handunia səə.
Ma na bəri yəndu mə təmbun suunu səə.

Doo nəərugiiwa wi u bwisin gari swaa daki

32 N n mən na, nən bii durəminu, i man swaa dakio.
Doo nəərugiba be ba nən swaa swi̥i.

33 I səəsiru wuro,
i ku tu atafiru ko,
kpa i bwisi ko.

34 Doo nəərugiiwa wi u man swaa daki,
ma u ra n yō nen dii kənnəwə baadomma
u n man mara.

35 Domi wi u man wa, u wāaru wawa,
u koo maa Yinni Gusunən nənu geu wa.

36 Adama wi u man tora u tii kōsa kuawa.
Be ba man tusa kpuro, gəəwa ba kī.

Bwisi ka gari bakaru

9

1 Bwisi yi gbere damgii nəəba yiru kua, yi ka yin
diru bənisi.

2 Ma yi dera ba yee go, ba tam səəru kua ba ye
kpuro yi dii yero.

3 Ma yi yin səm kowo tən kurəbu gəra bu yə mi n
gunum bo bu təmbu dim sokuma,

4 kpa ba n mə, wi u kun bwisi mə, u gerama mini,

⁵ u na u di yin dii yero, kpa u tam nə mε yi səoru kua.

⁶ U yario laakari sariban wuurun di, kpa u wa u n wāa wāaru səo. U laakarin swaa məo.

Bwisiiglii ka tii suo

⁷ À n tən yaa kasikio gerusi, a tii gəndu kasuawa. À n maa tən kəso taare wē, a tii wəmburu kasuawa.

⁸ À n tən yaa kasikio gerusi, u koo nun tusi. Adama à n bwisiiglii gerusi, u koo nun kīa.

⁹ Ye a bwisiiglii səəwa, ya ra win bwisi sosiwa. Ye a maa gemgii səəsi, ya ra win yēru sosiwa.

¹⁰ À n kī a n bwisi mə, a de a gina Yinni Gusunə nəsia. À n Gusunə Dəero già kaa n yēru mə.

¹¹ Bwisi yi koo wunen wāarun tōru sosi.

¹² À n kua bwisiiglii, wuna kaa yen are di. À n maa sāa tən yaa kasikio, wuna kaa yen wahala wa.

Gari bakaru

¹³ Gari bakaru ta sāawa nge kurə wi u ku ra tii nəne sēe, u n̄ gāanu ganu yē.

¹⁴ U ra n səwa win dii kənnəwə wuun mi n gunum bo.

¹⁵ Min diya u ra n təmbu sokumə be ba begiru doonə,

¹⁶ u n mə, wi u n̄ laakari mə, u gərama mini.

¹⁷ Gāa nərura ye ba gbəna, ya nəruba do. Dim mε ba dimə asiri səo, məna mu ra n do.

¹⁸ Adama yēro kun yē ma gəribə wāa mi. Be u soka kpuro ba ra dewa gəribun wāa yero.

Mən ni nu ka tənun daa yā

10

¹ Salomoən mənnu. Bii bwisigiwa u ra de win tundon nukura n do. Adama bii gari bəkə u ra win meron nukuru sankuwa.

² Dukia ye ba wa ka kəsan swaa, ya ku ra arufaan gaa ko, adama ye ba wa dee dee, yera ya ra wāaru wē.

³ Yinni Gusunə kun gemgii derimə gəəru səə, adama u ra tən kəso birewa ye u bine sāa.

⁴ Wi u yikuru mə, wiya sāara ra deemə, adama wi u hania mə, wiya u ra dukia wa.

⁵ Wi u dīanu mənnamə gəəbun saa, u laakari məwa, adama wi u dō saa ye, u koo sekuru wa.

⁶ Gemgii u ra tii domaru kasuewa, adama tən kəson nəə ga ra n kəsa bekawa.

⁷ Ba ku ra gemgii duari, adama tən kəso, ba ra nùn duariwa sere ka win yīsirə.

⁸ Wi u bwisi mə, wiya u ra səəsiru wure, adama wi u kun gari gerubu yē, u ra kam kowa.

⁹ Wi u sīimə gem səə, u ku ra n nande, adama wīn sanu sanusu kun dəere, u koo səəsira.

¹⁰ Wi u win beruse gəni, u nùn nuki sankuməwa, adama wi u kun gari gerubu yē, u ra kam kowa.

¹¹ Bwisigiin gari yi sāawa wāarun nuuru, adama tən kəson gari, kəsa yi ra n beki.

¹² Tusiru ta ra sannə seeyewa, adama kīru ta ra toranu kpuro wukiriwa.

¹³ Laakarigiin geren diya ba ra bwisi wa, adama bokura ta ra n gari bəkə mara.

¹⁴ Bwisigii u ra bwisi berewa nge arumani, adama gari bəkən gere ya ra de u biru wurawa.

¹⁵ Gobigiin arumani ya ra nùn kəsuwa nge gbāraru, adama sāaron sāaru ta ra nùn kam kowa.

16 Gemgiin səmburu ta ra dewa u n wāa, adama tən kəso u ra win dukia dendiwə u ka kəsa ko.

17 Wi u ra kirəba yaaye u koo wuswaa da win wāaru səo, adama wi u ra ye duari u ko n kəoraməwa u n dəo.

18 Wi u tusiru berua gəruə u sāawa murafiti. Meyə wi u maa seedə weesugia dimə u sāawa gari bəkə.

19 Gari bəkegii kun toranu kpeemə, adama wi u ra win yara nəne u sāawa bwisigii.

20 Gemgiin gari yi sāawa nge sii geesun tii, adama tən kəson bwisikunu nu n arufaani gaa mə.

21 Gemgiin gari yi ra ka tən dabinu arufaani naawə, adama gari bəkasu su ra gbiwa sekum laakari sarirun səo.

22 Yinni Gusunən domara ta ra tənu ko dukiagii. Tənun tiin himba kun gāanu sosimə wi səo.

23 Gari bəkən mi, kəsan kobu bu sāawa nge dweebu. Nge meyə laakari ya maa sāa bwisigiin mi.

24 Yēn berum kəsan kowobu ba mə, yera ya ra bu deemə. Ye maa gemgiba kī, yera n da koore.

25 Wahala yà n seewa nge woo guna, ya ra tən kəso surewa, adama gemgii u ra n yōwa dim dim sere ka baadommao.

26 Tam məmməm mu ra donnu sirewa, kpa wiisu su nəni səkiri. Nge meyə yikuro u ra win yinnin məru seeye.

27 Be ba ra Yinni Gusunə nasie, bera ba ra tε, adama durumgibu ba ra gbiwa sekum.

28 Gemgiin yīiyəbu bu ra nùn nuku dobu wēwa, adama tən kəsogibu kun arufaani gaa mə.

29 Yinni Gusunə u ra gemgibu kəsuwa, bə n sīmə win swēe səo, adama u ra tən kəsobu kam koosiewa.

³⁰ Gānu ganu sari ni nu koo gemgii sura, adama tən kōso u n̄ kpē u sina tem mē sōo.

³¹ Gari bwisigiiya yi ra yari gemgiin nəən di, adama ba koo wee kowon yara burawa.

³² Gemgii, durom gariya u ra gere, adama kōsa tən kōson nəə ga ra gere.

11

¹ Yinni Gusunə u ku ra kā ba n kianu yīirumə ka kilo ye ya n̄ sāa dee dee, adama u kīwa ba n yīirumə ka ye ya sāa dee dee.

² Tii suabu bu ra ka gendu newa. Be ba tii kawe bera ba bwisi mō.

³ Gemgiin gem kobi bu ra nùn kparewa win wāaru sōo, adama wi u n̄ naanə mō, u ra gbiwa win weesun sō.

⁴ Dukia kun kpē yu tənu wəra Gusunən siribun sanam, adama gem mu ra tənu wəre gəən di.

⁵ Gemgiin deeraru ta ra dewa win swēe yi n wā, adama tən kōso u ra kōrewa win nuku kōsurun sō.

⁶ Gemgiin deeraru ta ra nùn kari gbarewa, adama tən kōson tiin bine ya ra nùn yina mwewa.

⁷ Tən kōso u ra gbiwa ka win yīiyəbu sannu. Yīiyə bi u raa doke win dukia sōo, kpa bu kam ko.

⁸ Gemgii u ra yariwa nuku sankiranun di, kpa tən kōso u kəsire ko ni sōo.

⁹ Wi u Gusunən wāaru sikimə, u win winsim kpeerasiaməwa ka win gari, adama gemgibu ba ra yariwa min di ben yērun sō.

¹⁰ Sanam mē gemgiba kuuramə, wuugibu ba ra n nuku dobu mōwa. Tən kōsobu bà n maa biru wura, ba ra n yēriməwa.

¹¹ Gemgiba ba ra de wuu gu kuura, adama tən kōsobu ba ra gu gowa ka ben gari.

12 Wi u win winsim gema u sãawa gari bøkø, adama wi u laakari mø, u ra mariwa.

13 Wi u ra tønun kõsa saari, u ku ra tømbun asiri bere, adama naanegii u ra ye berewa win tii sœ.

14 Tøn be ba ñ kparo mø ba ra kam kowa, adama be ba bwisi kẽ dabiru mø beya ba ra n wãa børi yendu sœ.

15 Wi u nœ mwæeru kua u nee, u koo win winsim dibu kësia, u koo wahala wa, adama wi u yina u nœ mwæeru ko, u ko n wãawa børi yendu sœ.

16 Kurø geowa u ra siarabu wa, adama be ba tømbu dam døremø, dukia tønawa ba ra wa.

17 Tøn geo, gea ye u mè, wi sœra ya ra wure. Meyø maa tøn këso, kësa ye u mè, wi sœra ya ra wure.

18 Tøn këson sõmburun are kun arufaani mø, adama wi u gem swïi, are geeya u ra n mø.

19 Wi u wura u gem swïi, u ko n wãawa, adama wi u kësa naa gire u koo gbiwa.

20 Yinni Gusunø u tøn kësobu tusa, adama bèn sanu sanusu deere, bera u ra ka nœnu geu meeri.

21 Ba koo tøn kësobu seeyasiawa kam kam, adama gemgibu ba koo faaba wa sere ka ben bibun bwesero.

22 Kurø burø gari bøkø u sãawa nge kuruso ge ba wuran taabu dokeye wëro.

23 Gea gemgii u ra n kasu u ko, adama ye tøn këso u kñ kpuro, Gusunøn mœruwa ya ra seeye.

24 Wi u ra wë ka nuku tia, wiya u ra ko arumanigii. Wi u ku ra menam kã, u ra tii sãaru kpëewa.

25 Nuku tiagii u koo dukia wa n kpã. Wi u win winsim nim kã, ba koo maa yëro nim kë.

26 Wi u ra win dīānu bere are békēn sō, wiya ba
ra bōrusi, adama wi u dəramō, wiya ba ra domaru
kue.

27 Wi u gea mō, u koo Gusunən domaru wa,
adama wi u bwisikumō u kōsa ko, kōsa ya koo yēro
deema.

28 Wi u win naane doke dukia sō, u koo
wərumawa, adama gemgiba koo kparawa nge dāa.

29 Wi u ka win yēnu wahala naawa, u koo kam naa
gira. Gari bōkō u ko n sāawa bwisigiin yoo.

30 Gem kōbu bu sāawa wāarun nuuru. Bwisigii,
bwisiya u ra ka tii tōmbu gawe.

31 Gemgii u ra win are wawa tara mi. Kaa sere
gere tōn kōso?

12

1 Wi u kī u yēru wa, u ra wure bu nūn sēeyasia.
Wi u yinamō bu nūn wəkisi, u sāawa gari bōkō.

2 Wi u gea ko, wiya u ra Gusunən durom wa,
adama bwisiku kōsunugiiwa u ra taare wa.

3 Nuku kōsura kun kpē tu tōnu tāsisia, adama
gemgiin nuuru ta ko n sirerewa.

4 Kurō geo u ra dewa win durō u n bēere mō,
adama kurō wi u ra win durō sekuru doke, u sāawa
nge bararu te ta durō win kukunu temmō.

5 Gemgibu ba ra n kasuwa bu ko dee dee, adama
tōn kōsobu ba ra n kasuwa bu gbəni.

6 Tōn kōson gari yi sāawa nge yina ye ya ra go,
adama gemgibun gari yi ra tōmbu gbarewa yinan
di.

7 Tōn kōso ù n gu, gāanu ku ra tiare win yēnuō,
adama gemgiin yēnu ga ra n yōwa dim dim.

8 Bwisigiiwa ba ra təmε, adama wìn gari kəmia wiya ba ra yaakoru ko.

9 N buram bo a n sāa bwēεbwēε, kpa a n səm kowo turo mə, ye kaa n ka tii sue, kpa a kun dīanu mə yεnuo.

10 Ye gemgii u mə, u ra ye nəɔriwa, sere ka mam win yaa sabeno, adama tən kōso, nuku kōsura u ra n yiba.

11 Wi u win gberu wuka u ko n dīanu yibawa, adama wi u kam gire u sāawa gari bəkə.

12 Tən kōsowa u ra n tən kōsobun gāanun binε mə, adama gemgibun temanabu, arufaaniwa bu ra ma.

13 Tən kōso u ra yina mwaarewa win gari weesugii səo, adama gemgii u ra yariwa wahalan di.

14 Tənun gere ya koo nùn gāa geenu marua nge mε win səmburu ta ra nùn are wē.

15 Gari bəkə u ra n tamaa ye u mə kpuro ya sāawa dee dee, adama bwisigiiwa u ra ka bwisi kēru səmburu ko.

16 Gari bəkə u ra yande win məru səɔsiwa, adama bwisigii u ra tii ye marisiwa.

17 Wi u gem kparamə, gea u ra kā, adama wee kowo u ra n sāawa weesun yoo.

18 Wi u ra gari gere u kun bwiseka, u ra ka yi təmbu səkuwa nge takobi, adama bwisigiin gari yi ra tənu bekiewa.

19 Gari geen dam mu ra n wāawa sere ka baadommao, adama weesu su ra doonewa nəni kpaki teeru.

20 Be ba ra kōsa bwiseku, weesa su ra n yiba ben gōruo, adama be ba ra təmbu bwisi kē bu ka gea ko, ba ra n nuku dobu məwa.

²¹ Kõsa ku ra gemgii deemε, adama tən kõso u ra n nəni səɔrewa.

²² Yinni Gusuno u ku ra weesugibu kā. Gemgiba u ra n kī.

²³ Bwisiqii u ku ra win yēru tərie, adama gari bəkə u ra win gari bakaru səɔsiwa.

²⁴ Hania ya ra dewa tənu u ko gabun yinni, kpə yikuru tu de tənu u ko goon yoo.

²⁵ Wururabu bu ra tənu woorewa, adama à n tənu gari səɔwa ka kīru yi ra nùn dam kēwa.

²⁶ Gemgii u ra win beruse surewa swaa gea səo, adama tən kõson kookoosu su ra dewa u kõəra.

²⁷ Taaso wi u yikuru mə, u ku ra yaa wa u səwε, adama haniawa ya ra tənu gāa geenu wε.

²⁸ Mi gem wāa, miya wāara wāa. À n mu swīi, a ñ ka gəo yinnamə.

13

¹ Bii bwisiqii u ra win tundon səɔsiru swīiwa, adama bii wi u tii sue, u ku ra gerusibu kā.

² Gemgibu ba ra ben garin are wa, adama tən kõsobu, dam dørenaan wāara ba ra n wāa.

³ Wi u win nəo kpīa u win hunde kõsuwa, adama wi u ra gari gere yabi u tii kari bərieməwa.

⁴ Yikuro u ra n gāanun binε məwa ni u ñ kpε u wa, adama wi u ra səmburu ko u ra wawa ye u kī.

⁵ Gemgii u ku ra weesu kā, adama tən kõso u ra tii sekuru dokewa.

⁶ Wi u win tii nəni dee dee, win daa gea ya koo nùn kõsu, adama wi u kõsa mə, kõsa ya koo nùn sura.

⁷ Gobigiin kookoosa gabu ba ra n mə, adama ba ñ gāanu mə. Kpa gabu ba n sāa nge sāarobu, adama beya ba arumani mə.

8 Gobiya gobigii u ra ka win wāaru yacie, adama goo ku ra sāaro wōri.

9 Gemgii u ra n balliməwa nge yam bururam, adama tən kōso u sāawa nge fitila ge ga gəo dəo.

10 Tii suabu bu ra ka sanno newa, adama wi u ra ka bwisi kēru səmburu ko, bwiseigiiwa.

11 Dukia ye tənu wa ka keetan swaa ya ra doonewa fuuku, adama ye tənu waamə fiiko fiiko ka swaa gea, ya ra sosiwa.

12 Ye tənu yīiyə yà kun koore, ya ra nùn kowa barə, adama yīiyə bi bu yibiara bu ra kowa nuku doo bakabu.

13 Wi u bwisi kēru yina u koo yen are wa. Wi u maa tu wura u koo yen are wa.

14 Bwiseigiin səosiru ta sāawa wāarun nuuru. Ta ra tənu yarewa gəən yinan di.

15 Bwiseigiin bwisi yi ra dewa bu nùn bēere wē, adama tən kōson sanu sanusu su ra nùn kam kowa.

16 Wi u laakari mə u ra bwiseikuwa u sere gāanu ko, adama gari bəkə ga ra gen gari bakaru teriewa.

17 Səmə kōso, wahalawa u ra ka ne, adama səmə geo u ra təmbu nukuru yemiasiewa.

18 Wi u səosiru yina u koo kowa sāaro kpa u sekuru wa, adama wi u tu wura wiya u koo bēere wa.

19 Ye tənu u kī, yà n koora, ya ra nùn nuku dobu wēwa, adama tən kōsobu ba ku ra kā bu ben kōsa deri.

20 Wi u ra bwiseigii bere, u koo bwisi wa. Wi u ra n maa wāa ka gari bakasu, u koo kōsa wa.

21 Kōsa ya ra durumgibu naa swīwa, adama duromə mu ra ko gemgibun are.

22 Tɔn geon dukia ya ra kowa win bibun bwe-serugia, adama tɔn kɔsogia ya ra kowa gemgibugia.

23 Säärobu ba ra dĩa geenu wa ben gberun di, adama gabugia ra gberewa yèn sɔ ba ñ gem swii.

24 Wi u ku ra win bii s̄eeyasie u ñ nùn kīwa, adama wi u nùn kī u ra nùn s̄eeyasiewa.

25 Gemgii u ra n deburu mɔwa, adama tɔn kɔso u ra n gɔ̄ru barɔwa.

14

1 Tɔn kurɔ bwisigii u ra yenu tāsisiewa, adama tɔn kurɔ gari bɔkɔ u ra yenu gowa.

2 Wi u s̄līmɔ gem sɔɔ, u Yinni Gusunɔ nasiewa, adama wìn sanu sanusu su ñ d̄eere, u nùn gemawa.

3 Gari bɔkɔn tii sua gari yi ra dewa bu nùn bokuru so, adama bwisigiin yara ya ra nùn kari gbarewa.

4 Biranu nu ra yɔrewa diinu mi naa wuku sari. Naa gea ya ra ka arumani baka ne.

5 Seeda dio wi u naane mɔ, u ku ra weesu ko. Seeda weesugian dio ku ra gem gere.

6 Tɔn yaa kasikio ù n bwisi kasu u ku ra wa, adama wi u laakari mɔ, n ku ra n s̄e u ka yēru wa.

7 A gari bɔkɔ duka suurio, domi a ñ gari bwisigii nɔəmɔ win nɔən di.

8 Bwisigii u ra n win sanu sanusu laakari sāawa, adama gari bɔkɔ u ra kɔ̄rewa win gari bakarun sɔ.

9 Gari bɔkɔ u ku ra bwisiku u win toraru s̄ome, adama gemgibun suunu sɔɔ, duromā mu ra n wāa.

10 Baawurewa u ra n win nuku sankiranu kā win nuku dobun kpāaru yē. Goo sari wi u koo kpī u ka nùn ye bɔnu ko ka gem.

11 Tən k̄sobun yenu ga koo gbiwa, adama gemgibun yenu ga koo kuurawa baa ḡà n sāa nge kuru təna.

12 Tənu ra n tamaa win sanu sanusu su wāwa, adama ḡəowa sin k̄kərɔ.

13 Yēesu koo kpī su tənun nuku sankiranu bere. Meyə maa nuku dobu koo kpī bu ḡesira nuku sankiranu.

14 Tən k̄so u koo win kookoosun are wa. Nge meya tən geo u koo maa wigisun are wa.

15 Be ba ra gari wure fuuku, ba ra naanə kowa kpuro ye ba bu sōwa, adama bwisigii u ra n win sanu sanusu laakari sāawa.

16 Bwisigii u ra durum b̄erum kowa, kpa u ye deri, adama gari bəkə u ra kpuro kowa b̄erum sari.

17 Wi u ra məru se fuuku, gari baka kookoosa u m̄. Wi u bwisi k̄si yiba, u tii tusiru gureməwa.

18 Be ba ku ra bwisiku bu sere gari wura, gari bakara ya ra bu marue. Be ba maa laakari m̄, yēra ta ra ko ben b̄eere.

19 Tən k̄sobu ba koo tən geobu yiirawa bu bara ko.

20 Goo ku ra sāaro kā, baa ka win berusebu, ba ra n nùn tusawa, adama gobigii u ra n b̄erəba yibawa.

21 Wi u win beruse ḡema, durumwā u kua, adama wi u sāarobun wənwəndu m̄, u koo domaru wa.

22 Be ba ra k̄sa bwisiku, ba k̄orewa, adama be ba ra gea bwisiku, durom ka gema ba ra sōssi.

23 Səmburu kpurowa ta ra n are m̄, adama gari saarinu, sāara nu ra ka n̄.

24 Dukia ya sāawa bwisigiin are, adama gari bəkə, gari baka kookoosa su ra n nùn wāasi.

25 Seedə dio gemgii u ra təmbun hunde wōrewa, adama wee kowo, weesa u ra n sāam̄.

26 Wi u Yinni Gusunə nasie, tāsi yee damgira u mə mi. Gusunəwa u ra maa yēron bibu kōsu.

27 Yinni Gusunən nasiaru ta sāawa wāarun nuru. Teya ta ra tənu yare gəən yinan di.

28 Tən dabira ta sāa sina bokon bēere, adama win təmbu bā n yarina, win banda nim surewa.

29 Wi u ku ra məru ko fuuku, bwisi békəya u mə, adama wīn məru ya ra se fuuku, gari bakara u ra sōosi.

30 Bwēra yà n kpī, ya sāawa wasin alafia, adama nisinu nu sāawa nge bara te ta ra kukunu tem.

31 Wi u sāaro dam dəremə, u win taka kowo torariməwa, adama wi u nùn wənwəndu kua, u taka kowo wi bēere wēeməwa.

32 Tən kōso, nuku kōsura ta ra nùn fuke, adama gemgii u ra n tororu sōwa baa gəən wuswaaø.

33 Bwisigiin gōruə laakariwa ya ra n wāa, adama ba n kpē bu ye wa gari bəkən mi.

34 Gem mu ra temgibu bēere dokewa, adama durum ya ra bu sekuru dokewa.

35 Sina asakpə bwisigiiwa sunə u ra ka nənu geu mēeri, kpa u ka wi u nùn sekuru dokemə məru ko.

15

1 Wisi bi bu du, bu ra məru suresiewa, adama gari gerubu ka dam biya bu ra məru seesie.

2 Bwisigiin gari yi ra de tənu u yēru kasu, adama gari bəkən nəø, wiira gariya ga ra n saarimə.

3 Yinni Gusunən nəni wāawa yam kpuro. Yi tən kōsobu ka gemgibu mēera.

4 Gari yi yi nukuru yemiasiamə yiya yi ra ka wāaru ne, adama gari kam yi ra tənun gōru sankuwa.

5 Wi u ra win baaban sɔ̄siru atafiru ko, gari bɔ̄kɔ̄wa, adama wi u ra gerusibu wure, win bwisi koo sɔ̄sira.

6 Gemgiin yenuəra arumani baka wāa, adama ye tən kɔ̄soba mennamə, wahalawa ya ra ka nε.

7 Bwisigibun nɔ̄owa ga ra n ȳeru kparamɔ̄, adama bwisi sarirugibun gɔ̄ru ga n̄ sāa mε.

8 Yinni Gusunɔ̄ u ku ra tən kɔ̄sobun yākuru waabu kā, adama gemgibun kanaru ta ra nūn wēre.

9 Yinni Gusunɔ̄ u tən kɔ̄sobun swaa tusa, adama be ba gea m̄, beya u kī.

10 Wi u swaa gea deri, ba koo ȳero seeyasiawa gem gem. Wi u maa seeyasiabu yina, u koo gbiwa.

11 Yinni Gusunɔ̄ u ȳe ye ya kooramə gəribun wāa yerə. Kaa sere gere tənun gɔ̄ruɔ̄?

12 Wi u tii sue, u ku ra kā bu nūn gerusi. U ku ra maa kā bwisigibu bu nūn bwisi kē.

13 Nuku doba bu ra wuswaa dəerasie, adama nuku sankiraru ta ra wuswaa burisinewa.

14 Wi u bwisi mə, u ra ȳeru kasuwa, adama gari bɔ̄kɔ̄ u ra n buriwa win gari bakaru sɔ̄o.

15 Wənwəndo u ra n wāawa wahala sɔ̄o baadomma, adama doo nəərugii, u ra n tɔ̄o bakaru m̄owa saa baayere.

16 N buram bo a n sāa sāaro, kpa a n Yinni Gusunɔ̄ nasie, n kere a n dukia mə kpa a n wurure.

17 N sanɔ̄ bo a di ka kpee wurusu yenu mi kīra wāa, n kere a di ka yaa gumgia yenu gèn mi tusira wāa.

18 Wi u məru mə, u ra sannəsu seeyewa, adama wi u suuru mə u ra su kpeesiewa.

19 Yikuron swaa ya ra n sāki yibawa. Wi u gem swīgia kpa ya n dəere.

20 Bii bwisigiiwa u ra de win tundon nukura n do, adama bii gari bəkə u ra win mero gemwa.

21 Gari baka kookoosu su ra gari bəkə dorewa, adama wi u bwisi mɔ, daa gea u ra ko.

22 Wi u ku ra bwisi bikie win himban sõ, ya ku ra koore, adama wi u bwisi kẽəbu mɔ, win himba ya ra koorewa.

23 Wi u gari wisibu tuba saa ye n weene, u ra n nuku dobu məwə.

24 Wi u bwisi mɔ, u ra wāarun swaa swīwa, kpa u swaa deri ye ya dəə gəəwə.

25 Yinni Gusunə u ra tii suon diru surewa, adama u ku ra de bu gəminin tem kəərə mure.

26 Yinni Gusunə u bwisi kɔsi tusa, adama gari yi yi kīru sõosimə, yiya yi ra nùn dore.

27 Wi u ra gobi kasu ka swaa kɔsa, u win yenu wahala dokeməwa, adama wi u nəm biran kēnu tusa, u ko n wāawa.

28 Gemgii u ra bwisikuwa u sere wisi, adama gari kɔsiya tən kɔso u ra n saarimə.

29 Yinni Gusunə u ku ra tən kɔson kanaru laakari ko, adama u ra gemgiin kanaru nə.

30 À n tənu məera ka kīru, u ko n nuku dobu mɔ. À n maa tənu labaari dora sõəwa, ya ra nùn dam kẽ.

31 Wi u gerusibu wura bi bu koo nùn faaba ko, u ko n wāawa bwisigibun wuuri.

32 Wi u sõosiru yina, u tii məera məwə, adama wi u wura ba nùn gerusi, u koo bwisi wa.

33 À n kī a bwisi ko, a de a gina Gusunə nasia. À n kī a beeere wa, a de a gina tii kawa.

A Yinni Gusunə yaayo

baadomma wunen wāaru səə

16

¹ Təmbu ba ra gāa dabinu nia ko, adama Yinni Gusunəwa u yen kəkərə yē.

² Tənun sanu sanusu su ra n dəndewəq win tiin nəni səo, adama Gusunəwa u ra nùn wēeri.

³ A Yinni Gusunə wunen səma kpuro nəmu səndio, kpa ye a nia sāa kpuro yu nun koora.

⁴ Yinni Gusunə u kpuro kua win himba yu ka yibiar, sere məm ka tən kəsobə, be u koo kam koosia.

⁵ Yinni Gusunə u ku ra tii suo kā. U koo nùn səeyasiawa kam kam.

⁶ À n mə dee dee, ma a sāa naanəgii, Yinni Gusunə u koo nun wunen torənu suuru kua. À n nùn nasie, kpa u nun kəsə kpuro gbara.

⁷ Tənun daa yà n Yinni Gusunə wēre, u ra de bu dora wi ka win yibereba mam.

⁸ N sanə a n dukia fiiko mə kpa ya n dəere, ka sere ye kaa n ka dukia baka mə ka keeta.

⁹ Tənu u ra nia ko ye u kī, adama Gusunəwa u ra win sanu sanusu kpare.

Mən ni nu ka sinambu yā

¹⁰ Sina boko u ra gari kowa ka Gusunən yiiko. Yen səna win siribu bu ra n sāa dee dee.

¹¹ Kilo ka yūrutii ni nu sāa dee dee yera Yinni Gusunə u kī. Wiya u ra səssi nge mə ba koo ye dendisina.

¹² Sina boko kun wuramə bu kəsə ko, domi gema mu koo de win bandu ta n tāsa.

¹³ Gema sina boko u ra kā. U ra kāwə bu nùn gem sə.

¹⁴ Sina bokon məru yà n seewa, u koo kpī u goo gəə bərie, adama bwiseigii u koo nùn kəkiri u marisia.

¹⁵ Sina boko ù n nuku dobu mə, win təmbun hunde ya koo dakaa da. U n maa goo durom kua, ya sāawa nge gura ye ya na gbeburun saa.

Wāasinaa ka tii nənubu

¹⁶ Tənu ù n bwisi ka laakari mə, n wā n kere ù n wura ka sii geesu mə.

¹⁷ Gemgii u ra kəsa duka suuriwa. Wi u win sanu sanusu laakari sāa, u ra win wāaru nəni dokewa.

¹⁸ Faari ya ra təmbu surewa. Tii suabu bu ra ka kam kobi newa.

¹⁹ N buram bo a tii kəwa kpa a n sāa bwēbwē, ye kaa n ka baa mə tii suobun arumani səə.

²⁰ Wi u ra bwisiku u sere gāanu ko, u ra kuurewa. Meyə wi u maa Yinni Gusuno naane sāa, u ra n nuku dobu mə.

²¹ Wi u ra siri ka laakari, u bwisi məwa. Gari yi ba gerua ka kīru, yiya yi ra təmbu kamiē.

²² Wi u bwisi dendimə yi koo nùn wāaru wē, kpa bu gari bəkə seeyasia gen gari bakarun səə.

²³ Be ba bwisi mə ba ra gari kowa ka laakari, kpa ben gari yi, yi təmbu kamiā.

²⁴ Gari dori yi sāawa nge tim gəm mə mu dim do, mu ra maa wasi dam sosie.

²⁵ Tənu u ra n tamāa win sanu sanusu su wāwa, adama gəəwa sin kəkərə.

²⁶ Gəərqə ta ra de tənu u win səmburu səə hania sosi, domi u kī win gəəru tu kpe.

²⁷ Tənu kam, kəsa u ra n bwisikumə, kpa ya n yarimə win nəən di nge dəə.

²⁸ Tən kōso u ra sikirinəsu seeyewa. Tən wīo u ra maa bōrōba karanewa.

²⁹ Daa bōoboyagii u ra tənu nəni wōkewa, kpa u nūn sure swaa kōsa səo.

³⁰ Wi u nəni yinwa ma u nəo tendu bəri u ka kōsa ko, u ye kua kə.

³¹ Seri kpiki yi sāawa bēre baka, domi wi u gem swīi, wiya u ra yi wa.

³² Wi u kpīa u win mōru kamia, u sāawa tabu durō ka gem. Wi u kpīa u tii nənu, u kere tabu durō wi u wuu bōko kamia.

³³ Sərobu ba ra yanım so bu ka wa ye n koo tənu deema, adama Yinni Gusunə turowa u yē ye n koo koora sia.

17

¹ N sənə bo a dīa dəki tia wa a di bōri yəndu səo, ye kaa ka tōo baka dim di mi sannəsu wāa.

² Səm kowo laakarigii u ra kowa win yinnin bii be ba gea yinan wirugii, kpa u tubi di ka be sannu.

³ Dōwəba ba ra ka wura ka sii geesu səwe, adama Yinni Gusunəwa u ra tənun gōru wēeri.

⁴ Tən kōsowa u ra tən kōson gari swaa daki, kpa wee kowo u maa weesugii swaa daki.

⁵ Wi u sāarobu yēemə, Gusunəwa u yēemə wi u bu taka kua. Wi u win beruse yēemə yēn sō kōsa nūn deema, ba koo yēro seeyasiawa.

⁶ Debuminu nu sāqwa durō tōkōn bēre. Baababa ba maa sāawa ben bibun bēre.

⁷ Gari asansigii kun ka gari bōko weene. Kaa sere gere weesu ka sina boko?

⁸ Gabu ba ra n tamāa ben kēra ta koo ka bu gāa geenu naawa. Mi ba gesi dua kpuro tu ben bukata wunana.

⁹ Wi u ra berusen toranu duari, u kī ba n kīanewa.
Wi u ra maa nu yaaye win gari gerubu səə, u bərənu
karanaməwa.

¹⁰ Gerusibu bu ra səmburu ko wi u bwisi mən mi,
n kere bu gari bəkə bokuru so nən wunəbu (100).

¹¹ Tən kəso u ra n kasuwə u tənu seesi, adama ba
koo nün tən kəso kpare u nün seeyasia.

¹² N buram bo a ka puruka yəəni yinna te ba buu
wərari, ye kaa ka gari bəkə yinna gən wiirara seewa.

¹³ Wi u ra gea kəsa dibu kəsie, kəsa kun kpeemə
yəron yənuə.

¹⁴ Wi u sikirinəsu torua, n sāawa nge u nim guna
gla. Yen səə, a su derio sannə gu sere tore.

¹⁵ Wi u tən kəso gem wəxəmə, ka wi u gemgii taare
wəxəmə, be kpurowa Yinni Gusunə u tusa.

¹⁶ Mbə gobin arufaani gari bəkən nəma səə. U koo
ka yi bwisi dwe? Aawo, u n̄ yen bwisi mə.

¹⁷ Bərə kīnasibu ba ra kīru səəsinewa saa kpuro
səə. Wahalan saa səəra məro bisi u ra somi.

¹⁸ Gari bəkəwa ga ra wure gu goon dibu səbe.

¹⁹ Wi u ra sannəsu kā, u ra durum kāwa. Wi u ra
gānu nia ko ni nu nün kere, u koo kam kowa.

²⁰ Wi u ra tənu nəni wōke, u n̄ nuku dobu wasi.
Wi u ra gari kəsi gere, kəsa ya ra nün deemə.

²¹ Wi u gari bəkə mara, nuku sankirana u ra n mə.
Məya bii wi u kun asansi mən tundo u n̄ kpē u n
nuku dobu mə.

²² Nuku dobu bu sāawa tīm gem wasin səə, adama
nuku sankiraru ta ra wasi dam dwiyyasiewa.

²³ Tən kəsowa u ra nəm biran kēnu mwə u ka tənu
gem bira.

²⁴ Laakarigii, bwisiya u ra n naa gire, adama gari
bəkə, ga ra n bwisikuməwa ye ga n̄ wasi.

²⁵ Bii gari bəkə u ra win tundo ka win mero nuku sankiranu kpɛewa.

²⁶ N ñ weenə bu gemgii gāanu bure u kɔsiə yèn sɔ u gem gerua. N ñ maa weenə bu sunə so yèn sɔ u siri dee dee.

²⁷ Wi u yēru mɔ, u ku ra gari gere too. Wi u laakari mɔ, u suuru mɔwa.

²⁸ Wi u win nɔɔ kpĩa, u bwisi mɔwa. Baa gari bəkən tii, gà n maari, kaa n tamaa ga bwisi mɔwa.

18

¹ Wi u win tii gɔwa, win tiin arufaaniwa u kasu. U ra mɔru sewa bà n kĩ bu nùn bwisi kẽ.

² Gari bəkə u ku ra bwisi kã, ma n kun mɔ u win gari bakaru sɔɔsi.

³ Nuku kɔsuru ta ra ka gendu newa, kpa beere sariru tu ka sekuru na.

⁴ Tənun gari yi sēwa nge daa tèn nim mu duku, adama bwisi yi sāawa nge nim mɛ mu yarimɔ saa bwian di.

⁵ N ñ weenə a yɔra toron biruɔ, kpa a gemgii nùn win gem birɑ.

⁶ Gari bəkən gari yi ra ka sikirinɔsu newa, kpa win nɔɔ gu ka soonaa na.

⁷ Gari bəkən gariya yi ra nùn yina mwɛ, kpa yu nùn kam ko.

⁸ Dəmen gari yi sāawa nge dĩa duronu ni təmba kata mɔ ba mweeɛmɔ.

⁹ Wi u ra səmburu atafiru ko, ka wi u tu sankumɔ, be kpuro tia.

¹⁰ Yinni Gusunə u sāawa nge gbāra damgiru. Gemgii ù n duka da mi, u ko n wāawa bɔri yendu sɔɔ.

11 Gobigii u ra win dukia garisiwa nge gbāra te ta
dam mɔ, domi u tamaa yiya yi nùn kɔsu.

12 Tii suabu bu ra ka tɔnu kam kɔbu naawewa,
adama tii kawabu bu ra dewanu bu tɔnu bɛere wɛ.

13 Wi u ku ra gari swaa daki u sere wisi, ya win
gari bakaru sɔɔsimɔwa. Meyaa u maa tii sekuru
dokemɔwa.

14 Tɔnu ù n kĩ u n wāa, ya ra nùn dam kẽ win
bararu sɔɔ, adama wi u kun yǐiyɔbu mɔ, wara koo
kpī u nùn dam kẽ.

15 Bwisiгii u ra kāwa u yēru sosi. Laakarigii u ra
maa kāwa u sɔɔsiru wa.

16 Kēnu nu ra tɔnu swee kuewa, kpɑ nu de yēro u
damgibun nənu geu wa.

17 Siribu sɔɔ wi u gbia u gari gerua, yi ra n gina
sāawa dee dee, sere win yibere ù n maa wigii gerua.

18 Tete duma ya ra sɔɔsi wi u gem mɔ, kpɑ sannɔsu
su kpe, kpɑ yu damgibu yakiana.

19 À n wunen bɔrɔ torari, ya s̄e a ka nùn susi n
kere a gbāra damgiru sura. In maa sanna, i k̄a dora,
yen s̄esɔ ga kpā ga kere dii te ba ka kɔkɔrɔ damgia
kenuan dubu.

20 Tɔnun geren areya u ko n ka wāa.

21 Gari yi koo kpī yi tɔnu go. Yi koo maa kpī yi nùn
wāaru wɛ. Wi u ra gari saari u koo yin are wa.

22 Wi u kurɔ wa u gāa geenu wawa. Gusunɔn
duromaa.

23 Sāaro u ra gari gerewa ka wənwəndu, adama
gobigii u ra gerewa ka dam.

24 Bɔrɔ dabini nu koo kpī nu ka tɔnu nəni swāaru
naawa, adama bɔrɔ goo u mero bisi kere.

19

¹ N buram bo a n sāa sāaro kpa a n sīimō dee dee,
ye kaa n ka sāa gari bēkō kpa a n weesu mō.

² Hania yēru sariru sōo, ya n̄ arufaani mō.
Sendaru ta ra ka tora dabinu newa.

³ Sanam mē tōnu u wāa wahala sōo win gari
bakarun sō, Gusunəwa u ra ka mōru ko.

⁴ Gobigiin bērəba ba ra n dabiru sosimōwa,
adama sāaro, bērə turo wi u mō, u ra n mam kī u
nūn deriwa.

⁵ Ba koo seeda weesugian dio sēyasiawa kam
kam. U n̄ kisiramo.

⁶ Baawure u ra n kasuwa u damgii fufu ko.
Baawure u ra n maa kīwa u n sāa wi u ra kēnu wēn
bērə.

⁷ Sāaron mero bisibu ba ra nūn yinewa. Kaa sere
gere win bērəba? Baa ù n kasu u ka goo gari ko, u
ku ra wa.

⁸ Wi u ra bewisiku u sere gāanu ko, win hunden
alafiawa u kasu. Wi u maa bewisikasu, doo nōra yi
koo ka nūn naawa.

⁹ Ba koo seeda weesugian diobu sēyasiawa kam
kam, kpa ben weesu su bu kam ko.

¹⁰ N n̄ weene gari bēkō u n wāa doo nōru sōo. Kaa
sere gere yoo u n sinambu kpare?

¹¹ Tōnu wi u bewisiku mō, u ra win mōru nēnewa. U
ra tora ni ba nūn kua duariwa win beeren sō.

¹² Sunən mōru yā n seewa, ya ra n nanum mōwa
nge gbee sunən kukiribu, kpa win durom mu n
arufaani mō nge kakoru yakasu wēlō.

¹³ Bii gari bēkō u ra ka win tundo nōni swāaru
naawewa. Tōn kurō nōo gōmunugiin sannōsu ku ra
kpe nge nim mē mu dāakumō.

¹⁴ Kaa kpĩ a yenu ka dukia tubi di, adama Gusunəwa u ra tənu kurə laakarigii wẽ.

¹⁵ Yikuru ta ra tənu dom kpẽewa. Wi u ku ra maa gãanu ko, u n̄ gõəru biam̄o.

¹⁶ Wi u Gusunən wooda neni, u win wãaru kõsuwa. Wi u kun win sanu sanusu laakari sãa u koo gbiwa.

¹⁷ Wi u sãaro kẽru wẽem̄o, Yinni Gusunəwa u bækuram̄o. U koo maa yẽro nùn win nuku tian are wẽ.

¹⁸ A wunen bii seeyasio sanam m̄e a yẽ ya koo nùn somi, adama a ku nùn so a go.

¹⁹ Wi u ka mōru gãanu sanka, u koo yen kɔsire wẽwa. Wi u kun nùn kɔsire ye bikie, u nùn dam kẽm̄owa u ka wure u ko.

²⁰ A bwisi swaa dakio, a de bu nun yi keu ko, kpa a ko bwisigii wunen wãarun tõo ni nu tie səo.

²¹ Tənu u ra gãa dabinu nia ko, adama Gusunən himba tənawa ya ra koore.

²² M̄e ba ra n kĩ tənu u n sãa, yera u n sãa naanegii. N buram bo a n sãa sãaro, ye kaa n ka sãa weesugii.

²³ Wi u Yinni Gusunə nasie, u ko n wãaru m̄o, kpa win wãa te, ta n deburu m̄o. U n̄ maa nəni swãaru garu wasi.

²⁴ Gabu ba yikuru m̄o sere bà n dĩa gbẽeru nəma kpẽe, ba ku ra maa kpĩ bu ye wuna bu ka da nəawə.

²⁵ A tən yaa kasikio soowo kpa gari bəkə u bwisi ko.

²⁶ A bwisigii gerusio, kpa u gia ye a kĩ a nùn sõosi.

²⁷ Nən bii, à n sõosiru biru kisi, wunen yẽru ta koo kpe.

²⁸ Seeda weesugian dio u ra gem yaakoru kowa. Kõsan kĩra ta ra n tən kõso nəni.

29 Tii suo u ra n wāawa sēeyasiabun kari sōo. Gari bōkō u ku ra maa soberu bie.

20

1 Tam nərubu bu ra tənu ko yaakorugii ka wurenugii. Wi u dera mu nūn go, u n bwisi məwa.

2 Sunən mōru ya sāawa nge gbee sunən kukiribu. Baawure wi u nūn nōo kuurimo, u win tii dokeməwa kari sōo.

3 Wi u ku ra sannən batu kā, wiya ba koo beeεεrε w̄ε, adama gari bōkō ga ra mōru sewa fuuku.

4 Wi u ku ra wuku bəmbəmmminun sō, gēebun sanam u n gāanu wasi.

5 Tənun gōrun bwisikunu nu sāawa nge nim bweru te ta duku, adama wi u bwisi mō wiya ra n nim men takam ȳε.

6 Tən dabira ta ra n ten bərəkinirun gari mō, adama wara u naane mō ka gem.

7 Gemgii u ra n sīiməwa daa gea sōo. Win biba ko n maa sāawa doo nəərugibū.

8 Sanam me sina boko u sina u ka siri, yande u ra tubuwā mi kōsa wāa.

9 Wara koo kpī u neε, win gōru ga deere, u n durum mō.

10 Yinni Gusunō ku ra kā ba n kiaru ȳiirumō ka kilo ka sakaku ye ya n sāa dee dee.

11 Baa bii, u ra sōsiwa win kookoosu sōo ù n sāa daa geagii.

12 Swaa si su gari nōmō, ka nəni yi yi yam waamō, Yinni Gusunōwa u ye kpuro kua.

13 A ku dom kīa kpa yāaru tu ku raa nun wəri. A de a se bururu, kpa a dīanu wa a di a debu.

14 Wi u kiaru dwemə u ra tu yaa kasikiwa, adama ù n tu dwa u kpa, u ra n tii siaraməwa.

15 Wura kun sə̄, wesekeii geenu maa yiba, adama be ba ra gari bwiseigii gere, ba n̄ dabi.

16 Goo ù n sə̄ goo swaa gbiiya u ka dibu sua wunen mi, a wi u yēro gbiiya min yaberu təruba mə̄o.

17 Dīa ni tənu wa ka swaa kōsa, nu ra n gina dibu dowə, adama amen biru, nu ra n sāawa nge yanim nə̄wə̄.

18 Tənu ù n bwisei kē̄ geo wa, ye u nia sāa ya ra koorewa. A ku tabu da bīn sə̄oru a n̄ kue.

19 Kərumətə kowo u ra asiri kparewa. A be ba ra gari saari too duka suurio.

20 Wi u win mə̄ero n̄ kun mə̄ win tundo bōrusi, u koo gbiwa nge fitila.

21 Dukia ye tənu u wa fuuku, amen biru ya ku ra n domaru mə̄.

22 A ku nə̄e, kaa kōsa kəsia ye ba nun kua. A gesi wunen naanə dokeo Yinni Gusunə sə̄, u koo nun faaba ko.

23 Yinni Gusunə u ku ra kā ba n kiaru yīrumə ka kilo ye ya n̄ dee dee sāa.

24 Yinni Gusunəwa u ra tənun wāaru kpare. N n men na, tənu kun kpē u giə mi win sanu sanusu ka nūn də̄o.

25 Kari baka, à n Gusunə nə̄ mwə̄eru kua a nə̄e, kaa nūn yeni kē̄. N deema a n̄ bwiseika.

26 Sunə bwiseigii u ra tən kəsobu sikiewa mi ba sebi, kpa u bu seeyasia u kun ben wə̄nwə̄ndu kue.

27 Tənun gōru ga sāawa ge Yinni Gusunə u nūn wē gu ka win sə̄wə̄ yam bururasia.

²⁸ Sina boko wi u naane mɔ, ma u win tɔmbu kĩ, u ku ra nande. U n maa bu sirimɔ gem sɔɔ, win banda koo te.

²⁹ Dama mu sãa aluwaasiban bεεre. Seri kpiki yiya yi maa sãa bukurobun bεεre.

³⁰ Bà n nuku kɔsurugii so ba mεεra kua, win nuku kɔsuru ta koo kpe, kpa u bwisi ko.

21

¹ Sina bokon gɔru ga sãawa nge daa tora Yinni Gusunɔn nɔma sɔɔ. U ra gu gɔsiewa mi u kĩ.

² Tɔnu u ra n tamaa win swεε kpuro yi dεεrewa, adama Yinni Gusunɔwa u ra gɔru wεεri.

³ Wi u sɔimɔ dee dee, win daa ya yãkuru kere Yinni Gusunɔn mi.

⁴ Tii suabu ka tɔn biaru yera ya ra tɔn kɔsobun durum sɔɔsi.

⁵ Wi u kookari mɔ u ka win sɔmburun kpunaa ko, u koo ten arufaani wa, adama wi u ra gãanu ko ka sendaru, gɔɔra koo nùn deema.

⁶ Dukia ye ba waamɔ ka weesu, ya ra doonewa nge wiisu. Gɔɔ sɔɔra ya ra ka bu de.

⁷ Tɔn kɔsobun bɔbunu nu ra bu kam koosiewa, domi ba n kĩ bu sǐ dee dee.

⁸ Tɔn kɔsobu ba ku ra swaa mwε ye ya dεnde, adama be ba dεere, ben swaa ya ra n dee dee sãa.

⁹ N buram bo a n wãa wunε turo dii piibu sɔɔ, ye kaa n ka wãa dii bakaru sɔɔ ka kurɔ wi u sannɔsu kĩ.

¹⁰ Tɔn kɔso u ra n kĩwa u kɔsa ko ka win gɔru kpuro. Baa win bɔrɔ u ku ra deri.

¹¹ Bà n tɔn yaa kasikio seeyasiamɔ, laakari sarirugii u ra bwisi kowa. Bà n bwisigii keu mɔ, u ra yεru sosiwa.

¹² Gusunə u sãawa gemgii, u ra n m̄eerawa ye ya kooramə tən kōson yēnuo, kpa u nùn kpēe nəni swāaru səo.

¹³ Wi u yina u sãaron wuri nə, ba n̄ maa win tiigii nəemə ù n̄ somiru kanamə.

¹⁴ Nəm biran kēru ta ra məru suresiewa.

¹⁵ Gem kōbu bu ra gemgii nuku dobu wēwa, adama kōsa ya ra kōsan kōwo kam koosie.

¹⁶ Wi u gera laakarin swaan di, gəribə u koo da u deema.

¹⁷ Wi u dunian akande kpuro kī, u ku ra n̄ gāanu mō. Meyə wi u ra tam ka dīa duronu kā, u ku ra gobi yi.

¹⁸ Tən kōsobu ba koo nəni swāaru wa te gemgiba kun wasi.

¹⁹ N̄ buram bo a n̄ wāa wunə turo dii piibu səo, ye kaa n̄ ka wāa dii bakaru səo ka kurə sannəsugii.

²⁰ Bwisigiin yēnuəra dukia ra n̄ wāa ka gāa ni nu wāa, adama gari bəkə u ra win dukia sankuwa.

²¹ Wi u kasu u ko dee dee kpa u n̄ sāa tən geo, win wāara koo dakaa da, kpa bu nùn gem kookoosu sōssi ka bēere.

²² Bwisigii u ra kpī u du tabu durəbun wuuo, kpa u ben dam bua m̄e ba naane sāa.

²³ Wi u ra win yara nēne u tii nəni swāaru gbarammēwa.

²⁴ Wi u tii sue u ra gāa dabiu yaa kasikiwa, kpa tii suabu bu sōsira win kookoosu səo.

²⁵ Yikuron bine ya ra nùn gowa yēn sō u ku ra sōmburu ko.

²⁶ Baadomma gabu ba ra n̄ wāawa bine səo, adama gemgii u ra kpuro wēwa sere u tii duari.

²⁷ Tən kōson yākuru ta ku ra Gusunə wēre. Kaa sere gere te u ka bwisiku kōsunu mō?

²⁸ Ba ku ra weesugiin seeda dibu wure, adama wi u seeda dimə ye u nuə ka gem, ba koo de u gari gere n ka tε.

²⁹ Tən kəso u ra n sāawa nge wi u naane mə, adama gemgii u ra n yē ma u gea mə.

³⁰ Tənun bwisi ka win laakari ka win bsisikunu, yen gaa kun kpē yu Gusunən himba sīya.

³¹ Tənu u koo kpī u win dum i tabu yāa geenu sebusia tabun sō, adama Yinni Gusunəwa u ra tənu nasara wē.

22

¹ Yīsi geera dukia baka bēere kere. Bēere ya maa sii geesu ka wura kere.

² Arumanigii ka sāaro, Yinni Gusunəwa be yiru kpuro kua.

³ Wi u laakari mə wiya ra gbi u kōsa wa kpa u kuke, adama laakari sarirugii u ra de u ye wōriwa kpa u yen wahala wa.

⁴ Tii kawabu ka Yinni Gusunən nasiarun are sāqwa dukia kə bēere ka wāaru.

⁵ Sāki ka yēri ra n wāawa tən kōson swaa sō. Wi u win hunden faaba kī, wiya ra n ka yi tondine.

⁶ A bii swaa gea sōsio. U n kpēa, u n ye derimə.

⁷ Gobigiiwa u ra n sāaro nōma sikerene. Wi u maa bōkuramə u sāawa wi u nūn bōkuramən yoo.

⁸ Wi u kōsa duura, kōsa u ra gē, kpa win dam dōrebu bu kpe.

⁹ Nuku tiagii u koo domaru wa, domi u ra win dīanu ka sāarobu bōnu ko.

¹⁰ A tən yaa kasikio giro wunen min di, kpa sannəsu ka sikirinəsu ka wōma yu kpe.

¹¹ Wi u ra kā win gōru ga n dēere, kpa u n da gari gere ka kīru, sina boko u koo ko win bōrə.

12 Yinni Gusunə u ra yẽrugiin gere nəni doke, adama u ra weesugiin gere sȭosiwa weesu.

13 Yikuro u ra n mò, u n̄ yarič təowə, domi gbee sunə ga wāa mi, ga koo nùn go swaaø.

14 Kurə tanən gari yi sāawa nge suura baka. Wi Yinni Gusunə u ka məru mò, wiya u koo wəri mi.

15 Bibu ba ra gari baka kookoosu kā, adama səeyasiaba bu koo de bu su deri.

16 Wi u sāaro dam dəremə win gobi yi ka kpēa, ka wi u gobigii gāanu kēmə, be kpurowa ba tii sāaru kpēemə.

Kirə bwese bweseka

17 A swaa tem kpīiyə kpa a bewisibun gari nə. A ka gari yi na nun sō̄omə sōmburu koowo.

18 A yi dokeo wunen gōruə kpa a n səəru sāa a ka yi gere. Saa ye səə, kaa n nuku dobu mə.

19 Na kīwa a Yinni Gusunə naanə ko. Yen sāna kon nun gari yi sō̄ gisən di mam.

20 Na raa nun gari dabinu yoruə yì səə bwisi ka yēra Wāa.

21 Yiya yi koo nun sō̄si geeru sō̄si te kaa naanə ko. Bā n nun gāanu bikia, kpa a kpī a bu wisi dee dee.

22 A ku sāaron gāanu wōra win dam sarirun sō. A ku maa wənwəndo dam dōre siri yerə.

23 Domi Yinni Gusunə u koo ka bu yina, kpa u be ba ben yānu gura go.

24 A ku ka mərugii bərənu ko. A ku maa ka sannə kīro swīina.

25 Kaa ra win daa saari kpa a yina wəri.

26 A ku goon dibu mwa a sōbe. A kun da n wāa be ba təmbu nəə mwēeru kuammən wuuru səə.

²⁷ Domi à kun mɔ ye kaa kɔsia, baa wunen kpìn yeru ba koo tɔrubà mwa.

²⁸ A ku wunen gberun kɔɔrɔ susisia a ka googia mènne. A ye nenuo nge me wunen sikadoba ba nun deria.

²⁹ Wi u win sɔmburun asansi yɛ, u koo kpī u ko sinambun sɔm kowo, kpa u kun maa sãa wi u wāa bɔkuo.

23

¹ I n sɔ i dimɔ ka bukuro, a n tii se ka ye a waamɔ wunen wuswaaø.

² A n sãa dim kĩro, a de a tii nene.

³ A ku win dĩa geenu binɛ ko. Sɔrɔkudo dĩa ni, nu sãawa yina.

⁴ A ku tii nɔwia ko a ka wa a ko dukiagii. A ku mam yen bwisikunu ko.

⁵ Gobi yi ra doonewa saa ye kaa nɛe, kaa yi mɛeri. N da n sãawa nge yi kasa mɔ yi ka yɔɔwa nge gunɔ bakeru.

⁶ A ku gɔburon dĩanu di. A ku maa win dĩa geenu binɛ ko.

⁷ Domi u sãawa nge bwisiku ni nu wāa win gɔruo. U koo nɛe, a dio, a nɔruo. Adama n ñ me win gɔruo.

⁸ Kaa dĩa ni sia ni a di mi, kpa gari dori yi a raa nùn sɔɔwa yi ko kam.

⁹ A ku ka gari bɔkɔ gari ko, domi u ñ ko n wunen gari gara.

¹⁰ A ku wunen gberun kɔɔrɔ sara, kpa a ka sãaro ka gobekugia mɛnna.

¹¹ Domi wi u koo bu mɔru kɔsia u dam mɔ, u koo maa bu sanña.

¹² A sɔɔsiru wuro ka wunen gɔru kpuro te ba nun sɔɔsimɔ. A sɔɔsi te ta yɛru mɔ swaa dakio.

¹³ A ku wunen bii deri a kun nùn səeyasie. À n ka nùn səna so, u ñ gbimə.

¹⁴ Adama à n ka nùn səna səeyasia, kaa win wāaru wəra gəribun wāa yerun di.

Bwisi yi tundo u win bii kəmə

¹⁵ Nən bii, wunen gōru gà n bwisi kasu, nən tii ko na n nuku dobu mə.

¹⁶ Ko na n nuku dobu mə à n da gem gere.

¹⁷ A ku tən kōsobun wāaru binə ko, adama a n da Gusuñə məm nəəwə.

¹⁸ Saa ye səɔra kaa n nuku dobu mə sia. Wunen yīiyəbu bu ñ maa kam mə.

¹⁹ Nən bii, a man swaa dakio kpa a ko bwisigii. A de a n sīimə swaa gea səo.

²⁰ A ku du tam nərobu ka yaka diobun wuuру səo,

²¹ domi ba ra tii sāaru kpēewa. Wi u maa yikuru mə, u koo kīasu sebe.

²² A wunen tundon gere swaa dakio, domi wiya u nun mara. A ku wunen mero gem sanam mə u təkə kula.

²³ A gem ka bwisi ka səɔsiru ka yēru kasuo, kpa a ku de yen gaa yu nun doonari.

²⁴ Gemgiin tundo u ra n nuku dobu məwa. Wi u bewisigii mara, u ra n bəri yēndu məwa.

²⁵ A wunen tundo ka wunen mero nukuru dorasio.

²⁶ Nən bii, a man wunen gōru wēeyə, a de a nən daa saari.

²⁷ A de a n yē ma kurə tanə u kari məwa nge suura baka. Tənusin kurə u maa sāawa nge dəkə kōsa.

²⁸ U ra n təmbu yəəru bwēeyə nge gbənə kpa u tən dabinu ko naanə sarirugibu.

Tam nəron daa

29 Wara koo hmm ko. Wara koo sən səndu ko. Wara ra n sankinamə kpa u n wurure. Wara ra n məera waamə kam. Weren nəniya yi ra n səri.

30 Ma n kun mə be ba tam sine ba mu nərumə ba tam bwese bweseka mənnamə.

31 A ku tam buram məeri sanam mə mu ballimə nəra səo. Meyə mu n̄ mwəeбу sə,

32 adama amen biru mu ra sibu dəmwa nge waa dəegia.

33 Wunen nəni ko n kankam waamə, kpa a n bwiseku kəsunu bwisekumə wunen gəruə.

34 Kaa siruku nge wi u kpī nim wəkun suunu səo. Kaa maa tirera nge wi u goo nimkuun beku səritia nəni.

35 Kaa gere a nəe, ba nun so adama n n̄ nun due. Ba nun dāa kpasira, wunen gam kun maa nun dumə. Domma kaa dom se, a ka maa mu kasu a nə.

Bwisiiglii ka tən kəso

24

1 A ku tən kəsobun wāaru binə ko. A ku kīa a n ka bu wāa.

2 Domi ba ra kāwa ba n təmbu dəm dəremə, kpa ba n gerumə kəsa ye ba koo ko.

3 Lasabuwa ba ra ka yənu bani. Bwisiya ba ra ka ge təsisie.

4 Yēra ba ra ka gen dia gāa geenu ka arumani yibie.

5 Wi u bwisi ka yēru mə, wiya u dam mə.

6 N weene a lasabu ko a sere tabu da. Tən dabinun bwisi kēe geeru ta koo de a nasara wa.

7 Gari bəkə kun kpē u bwisin asənsi gia. Yen səna u n̄ kpē u gari gere mi ba sirimə.

⁸ Wi u ra n kɔsa bwisikumɔ u koo ȳisiru yari kɔsan kɔbu sɔɔ.

⁹ Gari bɔkɔn bwisikunu ra n durum wuuwawa. Wi u ra maa tɔnu yaakoru ko, ba ra n nùn tusawa.

¹⁰ À n temanabu kpana wahala sɔɔ, a wunen dam sariru sɔɔsiwɔ mi.

¹¹ A kookari koowo a be ba n̄ gāanu kue wɔra be ba ka dɔɔ bu go.

¹² Kaa kpĩ a weesu ko a neε, a n̄ ȳε ye n koora, adama Gusunɔ u ȳε ye n koora, domi u ra tɔnun gɔru w̄eeri. U meera kpuro ye a m̄. U koo baawure nùn win kookoosun are w̄e.

¹³ Nen bii, a tim dio, domi tim mu wā, mu koo maa nun dore.

¹⁴ Nge meya bwisi yi ko n wā wunen wāaru sɔɔ. À n yi dendimɔ, kaa kpĩ a n nuku dobu mɔ. Kaa n maa ȳiiyɔbu mɔ wunen sian sɔɔ.

¹⁵ A ku gemgiin yεnu yina bεria. A ku win wāa yeru w̄eri a mwa.

¹⁶ Gemgii u ra w̄orume kpa Gusunɔ u nùn seeya, adama tɔn kɔso, nəni swāaru ta ra nùn kamiewa.

¹⁷ A ku de wunen gɔru gu dora wunen yibere ù n w̄oruma, n̄ kun me ù n sokura.

¹⁸ Domi Gusunɔ ù n wa me, sɔrɔkudo u koo win mɔru w̄a win min di.

¹⁹ A ku tii n̄owia ko kɔsan kowobun sɔɔ. A ku maa ye ba mɔn bine ko.

²⁰ Domi kɔsan kowobu ba n̄ gāanu wasi sia. Ben w̄āara koo kpewa tumaru nge fitila ge ga gum kpa.

²¹ Nen bii, a de a Yinni Gusunɔ ka sina boko nasia. A kun w̄a be ba bu seesimɔn wuuru.

²² Domi ba koo kam kowa subaru sɔɔ. Goo kun maa ȳε seeyasia bi Gusunɔ ka sina boko ba koo bu ko.

Bwisiqbun bwisi kēru

²³ Wee ye bwisigiba maa gerua. Ba nεε, siribun saa sɔɔ, a ku goon nənū meeri.

²⁴ Wi u tən kɔso gem wẽ, təmbu ba koo nùn bɔrusi,

²⁵ adama wi u nùn seeyasia u ko n wāa doo nəorū sɔɔ, kpa təmbu bu nùn domaru kua.

²⁶ Wi u ra nun gem sɔ, kī geera u nun sɔɔsi mi.

²⁷ A de a n gberu mɔ kpa a n yẽ me kaa kpĩ a tii diisia a sere yənu swīi.

²⁸ A ku wunen beruse seeda weesugia diiya. Aku nùn nəni wɔke ka wunen gari.

²⁹ A ku maa nεε, kaa nùn kua nge me u nun kua. Kaa nùn kɔsia nge me win daa ya nε.

Yikuron daa

³⁰ Sɔɔ teeru na sara yikuro gari bəkə goon resem gbhaarɔ.

³¹ Ma na deema saki ka yaka kɔsusə su kpiimɔ baama, ma ten kara ye u kua ka kpenu ya wəruka.

³² Ma na ye meera ka laakari, yera na bwisi dəba mi.

³³ Na wa à n kpuna ma a dom məndu kua a dweeyə fiiko a kun səmburu kue,

³⁴ sāaru ta koo nun deemawa nge gbənɔ, kpa yāaru tu nun wəri nge swaa diobu.

25

¹ Salomɔɔn mənnu ganu wee, ni Esekiasi, Yudabən sinə bokon təmbu ba mənna.

Mənnu bwese bweseka

² Sa ra Gusunɔ bεεrε wε yèn sɔ u ra gāanu ko ni sa n kpε su tubu. Sa ra sinambu bεεrε wε yèn sɔ ba ra gāanu wεeri.

³ Nge me sa n yε mi wəllun gunum mu yɔ ka mi tem dukum mu yɔra, nge meyə sa n maa sinambun gɔrusu yε.

⁴ Bà n sisun disinu sɔwa, seko u koo kpī u ka su gāa buranu ko.

⁵ Nge meyə bà n tɔn kɔsobu wuna sina bokon bɔkun di, win bandu t̄a koo dam ko gem sɔo.

⁶ A ku tii sua sina bokon wuswaa. A ku tii bukuron ayeru wε,

⁷ domi n buram bo bu neε, a sinɔ mini, ka sere bu neε, a seewo min di, wi u nun keru wuswaa.

⁸ À n kɔsa gaa wa, a ku senda a ka ye da siri yε, domi bà n deema ya n sāa gem, kaa sekuru wa.

⁹ I n sanna ka goo, i nɔɔsinɔ ka wi, adama a ku goon asiri gere,

¹⁰ domi ù n ye nua, u koo nun sekuru doke kpa wunen ȳisiru tu sankira.

¹¹ Gari yi ba gerua saa ye n weenε, yi sāawa nge gāa ni ba buraru kua ka wura n kun mε ka sii geesu.

¹² Bwisigiin kirɔ ya sāawa nge wuran taabu n kun mε wuran saba, wi u ye swaa dakin mi.

¹³ Nge me yam susurun sanam, nim mu ra tɔnu dam kε, nge meyə sɔmɔ naanegii u ra win yinni nukuru yemiasie.

¹⁴ Wi u tii sue, kεε ni u n wēn sɔ, u sāawa nge woo ka guru wiru te t̄a ku ra ka gura ne.

¹⁵ Suuru ka tεmanaba ba ra k̄a siri kowobu kamie. Gari doriya yi koo ben gəma dwiyyasia.

¹⁶ À n tim wa a ku mu di mu nun kera, kpa a ku ra debu a mu sia.

17 Nge məya a kun da wunen bərə bere kiri kiri kpa u ku raa nun tusi.

18 Wi u win beruse gari weesugii manimə, u yēro kōsa kuammewa, nge mə bokuru n̄ kun mə takobi n̄ kun mə səu ga ra tənu məera ko.

19 À n naane sarirugii naane kua nəni swāarun sanam, ya sāawa kari nge wi u kona barə u ka yaa temmə, n̄ kun mə nge wi u ka nəə barə tem tāsimə.

20 À n nuku sankiro womu kuammə, ya sāawa nge a win yaberu potamə puran sanam n̄ kun mə a gem dokemə win boo səə.

21 Gōoru tà n wunen yibere mə, a nùn dīlanu kēeyə u di. Nim nəru gā n nùn mə, a nùn nim kēeyə u nə,

22 domi n sāarewa a nùn dōo səbimə. Yinni Gusunə u koo maa nun yen kəsiaru wē.

23 Nge mə sōo yēsan nəm geun woo ga ra ka gura ne, nge məya maa wīlinaa ya ra tənun məru seeye.

24 N buram bo a n wāa wune turo dii piibu səə, ye kaa n ka wāa dii bakaru səə ka kurə nəə gəmunugii.

25 Labaari gea ye ya na tontonden di, ya ra tənu dorewa nge nim mə tənu u nəra sanam mə nim nəru ga nùn mə.

26 Gemgii wi u dera tən kəso u nùn daa tie, u sāawa nge dəkə yèn nim ba kəruka.

27 Nge mə n n̄ wā tənu u tim gəm di too, nge məya n n̄ maa wā tənu u yīsiru kasu.

28 Wi u ku ra kpī u tii nəne, u sāawa nge wuu ge ga n̄ gbāraru mə.

Gari bakasun daa

26

¹ Beere ye ba gari bəkə wəemə, ya sāawa nge gbeburu wuburun saa səo, n̄ kun m̄e gura ye ya nəmə gēebun saa səo.

² Nge m̄e gunə ga ra n̄ yōwa ga kun sine gam, nge meya bā n̄ tənu bərusi wi u kun gāanu kue, ya ku ra n̄n̄ di.

³ Sena ya wāawa ketekun sō. Yaruka ya maa wāawa duman sō. Ma bokura wāa gari bəkən sō.

⁴ A ku gari bəkə gari wisi ka gari baka gari, kpa a ku ra ko nge wi.

⁵ A gari bəkə wisio nge m̄e win gari bakara n̄e, kpa u già ma u n̄ bwisi m̄o.

⁶ Wi u gari bəkə ka gari gəra, u sāawa nge wi u tii naasu bura, domi u koo wahala wa.

⁷ Nge m̄e yemən naasu su n̄ arufaani m̄o, nge meya gari bəkən məndu ta n̄ arufaani m̄o.

⁸ Wi u gari bəkə siaramo u sāawa nge wi u kperu bəkumə kpuranteeru səo u sere kara.

⁹ Gari bəkə wi u məndu m̄o u sāawa nge tam nəro wi u sāka nəni u fiamo.

¹⁰ Yinni wi u gari bəkə səmburu sua, u sāawa nge ten towo wi u təmbu tweemə.

¹¹ Nge m̄e ye bōga sia, ga ra maa wure gu ye di, nge meya gari bəkə u ra wure u win gari baka kookoosu ko.

¹² À n̄ goo wa wi u tii doke bwiṣigii, a n̄ yē ma gari bəkə u nūn sanə kere.

Yikuron daa

¹³ Ye yikuro u koo ka yari təawə, u ra nəewa, gbee sunə ga wāa swaao.

14 Nge mε gambo ya ra n sikerenamø yen søretii søø, nge meya yikuro u ra n kpĩ u n tεerimø win kpin yero wøllø.

15 Baa ù n dĩanu wa ya ra n mam ka nùn sεwø u ka nu da nøawø.

16 U ra n maa tamaa u bwisigibu nøøba yiru bwisi kerewa be ba ra gari wisi dee dee.

Mənnu ganu

17 À n gari wøri yi yi n̄ nun wa, n sāawa nge wi u bøøn swaa gaba sanam mε ga duka doonø.

18-19 Wi u win winsim nøni wøkumø u mò, na ka nun dwieebu møwa, yero u sāawa nge wiilo wi u døø ka sεenu ka døø kpenu køømø ni nu koo tømbu go.

20 Døø ya kun wāa døø søø, døø u ra gbiwa. Nge meya kørumøtø kowo ù kun wāa sanno sari.

21 Nge mε døø gøsu su ra de døø yøø yi n wāa, kpa døø yu de døø u n wāa, nge meya nøø gømunugii u ra sanno døø susi.

22 Kørumøtø kowon gari yi sāawa nge dīa duro ni tømba kata mò.

23 Gari dori yi yi tønun gøru køsu berua, yi sāawa nge sii geesun bisu si ba mani søndu søø.

24 Wi u tønu tusa u ra tii gøsiewa win gari gerubun di u n tømbu nøni wøkumø.

25 Baa ù n gari gerumø ka kíru, a ku yi wura, domi win gøruø køsa ya yiba mam mam.

26 Baa ù n bwisi mò u ka win tusiru bere, ka mε, win nuku køsuru ta koo søøsira tømbun suunu søø.

27 Wi u suura gbemø, wiya u koo ye wøri. Wi u maa kperu bimiamø, wiya ta koo sere.

28 À n tønu weesu kua, a nùn tusawa mi. Murafitiru ta ra ka kam kobu newa.

27

¹ A ku tororu so sian sɔ̄, domi a n̄ yẽ ye tɔ̄ te, ta koo nun marua.

² A ku tii siara, adama a de goo u nun siara.

³ Kpenu ka yanim bunu, adama gari bɔ̄kɔ̄n mɔ̄ru ya bunum kere me.

⁴ Mɔ̄ru ya dam mɔ̄, adama wara u koo yɔ̄ra u nisinu ma.

⁵ Gerusibu bu kĩru kere te ta n̄ sɔ̄siramɔ̄.

⁶ Kpaasi wi u nun gerusi u sãawa bɔ̄rɔ̄kini, adama tɔ̄nu ù n win yibere bɔ̄kasi u nùn nɔ̄ni wãkumawā.

⁷ Wi u deba u ra mam tim dibu yinewa, adama wi gɔ̄ora mò u ra siarewa baa ye ya sosu.

⁸ Wi u wasam gariru yara tem tukumɔ̄, u sãawa nge gunɔ̄ ge ga gen sokuru deri ga bɔ̄su.

⁹ Nge me turare ka gum sawaram mu ra tɔ̄nu nuku dobu wẽ, nge meya kpaasin bwisi kẽru ta ra n do.

¹⁰ A ku wunen bɔ̄rɔ̄ ka wunen tundon bɔ̄rɔ̄ biru kisi. Å n wãa wahala sɔ̄o, a ku somiru kaso da wunen dusin mi, domi wunen beruse u koo nun somi n kere wunen dusi wi u toma.

¹¹ Nen bii, a de a tii nene, kpa na n nuku dobu mɔ̄. Baa wi u man wãibū seewa, kpa n kpĩ n nùn wisi.

¹² Wi u laakari mɔ̄ wiya u ra kɔ̄sa wa ye ya wee kpa u kuke. Wi u kun maa laakari mɔ̄ u ra dewa u ye wɔ̄ri kpa u nɔ̄ni sɔ̄ora.

¹³ Goo ù n sɔ̄o goo swaa gbiiya u ka dibu sua wunen mi, a wi u yẽro gbiiya min yaberi tɔ̄ruba mao.

¹⁴ Goo ù n win winsim tɔ̄bura ka dam buru buru yellu, win tɔ̄biri bi, bu ko n sãawa nge bɔ̄ri.

¹⁵ Tɔ̄n kurɔ̄ nɔ̄o gɔ̄munugii u sãawa nge guru nim me mu dãakumɔ̄ mu n̄ yɔ̄ramɔ̄.

16 Wi u kĩ u nùn yərəsia u sāawa nge wi u kasu u woo yərəsia, ñ kun me u gum yarum nene win nəmao.

17 Nge me sisu su ra sisu nəo dēre, nge meya tənu u ra tənusin daa səmə.

18 Wi u dāru nəɔri, wiya u koo ten mərum di. Wi u maa win yinni nəɔri, u koo bəeरe wa.

19 Nge me tənu ra win wuswaa wa nim səo, nge meya u ra win daa wa win gəruo.

20 Nge me gəribun wāa yera ku ra debu, nge meya tənun bine ku ra kpe.

21 DōoWa ba ra ka wura ka sii geesu səwe, adama tənun daawa ba ra ka nùn siri.

22 Baa à n gari bokə doke sorə a suna nge dīa bima, win gari bakara kun kpeemə.

23 A de a n wunen yaa sabenun bukata yē sāa sāa, kpa a n da nu nəɔri,

24 domi dukia ku ra n wāa tənun nəmao sere ka baadommao. Meyə maa bwese teeru ta ku ra n bandu dii sere ka baadommao.

25 A taka gēeyə gberə kpa a yakasu gē guunun gāarə yaka kpaasu su sere kpi.

26 A tii yānu kuo ka wunen yāanun sansu kpa a gberu dwe ka wunen bonun gobi.

27 Wunen bonun bom mu koo turi a ka wunen tii ka wunen yēnu diisia, kpa a maa ka wunen səm kowo tən kurəbu nəɔri.

28

1 Wi u kōsa mō u ra duka suwa baa goo ù kun nùn gire. Adama wi u kun gāanu kue, u ra n tororu sōwa nge gbee sunə kpəmbu.

2 Təmbu bə n seesinamə tem səə, ben kparoba ba
dabi, adama sinə boko wi u bwisi ka laakari mə, win
tem mu ra n wāawa bəri yendu səə.

3 Sinə boko wi u ra təmbu dam dəre u sāawa nge
guru baka ye ya ra dīanu sanku.

4 Be ba Gusunən wooda yina, tən kəsoba ba dam
kəmə, adama be ba ye mem nəəwammə ba tən
kəsobu yinaməwa.

5 Tən kəsobu ba ku ra gem swaa tubu, adama be
ba ra Yinni Gusunə mem nəəwen mi, kpuro ra bu
yeeriwa.

6 N buram bo a n sāa sāaro kpa a n daa gea mə, ye
kaa n ka sāa gobigii kpa a n daa kəsa mə.

7 Wi u Gusunən wooda mem nəəwammə u sāawa
bii bwisigii, adama wi u tən beretekəba swīi, sekura
u ra ka win tundo naawə.

8 Wi u ra təmbu gobi bəkure u nim doke too, win
arumani ya koo wurawa wi u sāarobun wənwəndu
mən mi.

9 Wi u yina u Gusunən wooda swaa daki, Gusunə
u ra yēro yinewa sere ka win kanarə.

10 Wi u taare sarirugii suremə swaa kəsa səə, wiya
u koo wəri yina ye u bəri səə. Adama be ba gem swīi,
beyə ba koo gea wa.

11 Gobigii u ra n tamaa u bwisi məwa, adama
sāaro bwisigii u koo kpī u yi tubu.

12 Gemgibu bə n tem kpare, təmbu kpurowa ba
ra beere wa, adama n̄ n tən kəsobun na, təmbu
kpuro ba ra duki suwa bu kuke.

13 Wi u win toraru tii marisi, u n̄ kooramə, adama
wi u te tuuba kua, ma u te deri, Gusunə u koo yēro
suuru kua.

14 Doo nəərugiiwa wi u Gusunə nasie baadomma.
Wi u maa gəru bəbia u koo wahala wa.

15 Sina boko wi u təmbu dam dəremə, u sāawa
nge gbee sunə n̄ kun me nge yaa gəba gaa.

16 Wirugii wi u kun bwisi mə, u ra təmbu dam
dərewa, adama wi u win dukia wa ka swaa gea, win
banda ta ra te.

17 Wi u tənu go, win tiin sikirəwa u duka dəə. Goo
u ku raa nùn yōrasia.

18 Wi u daa gea mə, u ko n wāawa bəri yəndu səə,
adama wi u swee kōsi yiru swīi, u koo kōra yen gaa
səə.

19 Wi u ra gberu wuku, u ko n dīanu yibawa,
adama wi u kam naa gire, sāara ta koo nùn deema.

20 Naaneegii u koo domaru wa too, adama wi u
kasu u gobi ko fuuku, u n̄ kōsa biamə.

21 N n̄ weenə a tənu gem wē win nəni nasiarun sə̄,
adama gabu ba ra ko me yèn sə̄ ba bu dīa dəka kā.

22 Binegii u ra n kīwa u arumani wa fuuku, kpə u
kun tamaa sāara koo nùn deema.

23 Wi u tənu gerusimə, ba ra nùn siare amən biru
n kere wi u ra tənu fufu ko.

24 Wi u win tundo ka win mero gbənimə, ma u
nεε, ye ya kun toraru, wi ka swaa dio ba newa.

25 Wi u ra n win tiin arufaani kasu, u ra sannəsu
seyewa, adama wi u Gusunə naanə doke u koo
kuurawa.

26 Wi u win tiin bwisi naanə sāa, u sāawa gari
bəkə, adama wi u laakari mə, u ko n wāawa bəri
yəndu səə.

27 Wi u ra sāarobu nəəri ka nuku tia, u n̄ gāanu
biamə, adama wi u ka bu gəbu, u koo bōri wa.

28 Tən kɔsobu bà n bandu di, tən dabira ra kuku
yeru kasuwa, adama bà n bu fuka, gemgiba ba ra
bandu di.

29

1 Wi u ra gerusibu yine, u koo kam kowa mam
mam subaru səo.

2 Ma gemgiba dabi tem səo, təmba ra n nuku
doru məwa, adama tən kɔso ù n tem kpare, təmbu
kpurowa ba ra n weeweenu mò.

3 Bii wi u bwisi kasu, u ra win tundo nuku dobu
wəwa. Wi u ra n kurə tanəbu gasirimə, u win
arumani sankuməwa.

4 Sina boko wi u win tem kpare gem səo, u ra
mu kuurasiewa. Adama wi u nəm biran kənu
mwaamə, u ra mu kam koosiewa.

5 Wi u win beruse fufu mò, u nùn yina
beriammewa.

6 Tən kɔsobu ba ra yina mwaarewa ben tiin daa
səo, adama gemgibu ba ra n nuku dobu yibəwa.

7 Gemgii u ra n yē ye n weene bu sāarobu kua,
adama tən kɔso kun yen bwisi mō.

8 Tən yaa kasikiobu ba ra de wuu gu burisirawa,
adama bwiseigibu ba ra təmbun məru suresiewa.

9 Bwiseigii ù n gari bəkə siribu sokə, u yēewa? U
məru kuawa? Baa n n meren na, u n bin asansi
wasi.

10 Tən gowobu ba ku ra gemgii kā, adama
gemgibu ba ra n kīwa win wāaru tu dakaa da.

11 Gari bəkə u ra win məru teriewa yande, adama
bwiseigii u ra tii nənəwa gina.

12 Sina boko ù n da weesu swaa daki, win sina
bwāabu ba koo kowa tən kɔsobu.

13 Sāaro ka wi u ra tənu dam dore, ba gāa teenu mə ni nu n̄ wunane. Niya, Yinni Gusunəwa u ben baawure yam waasiäm̄.

14 Sina boko wi u ra bw̄εεbw̄εε siri dee dee, win banda koo dakaa da.

15 Sena ka seeyasiabu bu ra tənu bwisi k̄e, adama bii wi ba maari u tii kpare, win mero u koo sekuru wa.

16 Mi tən k̄soba dabia, miya durum da kp̄eyε, adama gemgibu ba koo tən k̄so ben kam kobi wa.

17 A wunen bii seeyasio kpa u nun w̄erasia kpa a n nuku dobu m̄o.

18 Təmbu b̄a kun Gusunən n̄o o n̄oem̄, ba ra tii yōsuwa daa beretekē s̄o, adama doo n̄oerugiba be ba Gusunən wooda mem̄ n̄oewamm̄.

19 N̄ n̄ ka gari ba ra yoo seeyasie, domi baa ù n nua, u n̄ yi mem̄ n̄oewamm̄.

20 Ma tənun gari kun asansi m̄o, a n̄un garisio gari bok̄o.

21 Yoo wi ba n̄ ka b̄oobəm kue saa piiburun di, u ra n tamaa u sāawa yinnin bii.

22 Wi u m̄oru m̄o, u ra sannəsu seeyewa. Mεya wi u ra m̄oru se fuuku u ku ra toranu kpe.

23 Tii suabu bu ra tənu kawewa, adama wi u tii kawe, u ra beere wawa.

24 Wi u ka gbən̄o n̄o tia sāa, u tii k̄sa kasuamm̄ewa, domi u ȳs ma b̄ori yi wi sisie. Ka me, u yinam̄ u gem gere.

25 À n tənun geren berum m̄o, kaa n wāawa kari baka s̄o, adama à n Gusunə naane sāa, u koo nun k̄suwa.

26 Tən dabira ba ra kā ben yinni u ka bu nənu geu m̄eeri, adama Gusunəwa u ra baawure w̄e ye n ka n̄un weene.

²⁷ Gemgibu ba ku ra wee kowobu kā. Meyə maa tən kōsobu ba ku ra gemgibu kā.

Agurin gari

30

¹ Aguri, Yaken biin gari wee yi u gerua Itielikā Itielikā Ukalin sō.

² U nεε, geema nena na gari bakaru bo təmbu sō. Na n tənun bwisi mō.

³ Goo kun man bwisi kēere yi yi koo de n Gusunə Deero gia.

⁴ Wara u wəllu daare. Wara u saramare wəllun di.

Wara u woo nəma nənure.

Wara u nim kurusire win yānu sō.

Wara u tem nəə burə yenu kua.

Aməna win yīsiru. Aməna win biin yīsiru. A yε?

⁵ Gusunən nəə mwəeñu kpuro nu naane mō. Wi u kukua win mi, u sāawa yēron tarakpe.

⁶ A ku gari geee sosi win gari sō. À n kua mε, a weesu kuawa, kpa u nun seeyasia.

⁷ Yinni Gusunə, gāanu yiru yeniwa na nun kanamō. A man nu kēeyə na n nu mō sere n ka gbi.

⁸ Niya, a ku de na n sāa wee kowo, kpa n ku təmbu nəni wōke. A ku maa de na n sāa sāaro n kun mε gobigii. A gesi man wēeyə ye kon di na n ka wāa.

⁹ Domi nà n arumani wa too, kon nun siki n nεε, wara ra n wunε, Yinni Gusunə. Meyə nà n maa kua sāaro, kon da n gbəni kpa n wunen yīsiru sanku.

¹⁰ A ku səm kowo gari weesugii məni win yinnin mi, kpa u ku raa nun bōrusi, kpa bōri yi, yi nun di.

11 Gaba wāa ba ra ben tundo bōrusiwā kpa bu ben
meron kōsa gere.

12 Gaba wāa ba ra n tamāa ba dērewa, adama ba
n dēre.

13 Gaba wāa ba ra n tii sue kpa ba kun goo gara.

14 Gaba wāa ben donnu nu sāawa nge takobi,
ma ben baa saburosu su sāa nge woba bu ka
wōnwōndobu ka sāarobu wōri bu ben yānu gura.

Mənnu ganu

15-16 Kōkō te ta ra yem nə ta wōndiaba yiru mə be
ba ra soku, a sun wēema, a sun wēema. Gāanu nnē
gaa Wāa ya ku ra debu. Niya,
goribun wāa yeru,
ka tōn kurō wīro,
ka tem gbebum,
ka sere maa dō wi u ku ra nēe, u den deba.

17 Wi u win tundo yaakoru mō ma u win mero
gēma, gunō bakeru ta koo win nōni wōwa, kpa
yaberekunu nu win yaa di.

18-19 Gāanu itawa nu wāa ni nu ku ra man yeeri,
niya
nge mē gunō bakeru ta ra n ka yōwa,
ka nge mē waa ya ka sīmō kpee saara wōllō,
ka nge mē goo nimkuu ga ka sīmō nim wōku wōllō.
Gāanu nnēse maa wāa, niya
kī te ta ra tōn durō sure tōn kurō mi gia.

20 Kurō tanō ù n sakararu kua u kpa, u ra wobu-
rewa kpa u nēe, u n kōsa gaa kue, kpa u n sō nge wi
u di u kpa u nōo wokamō.

21-23 Gāanu nnēwa ya wāa ye ya ku ra ka tōmbu
naawē. Niya,
yoo ù n kua sīna boko,
ka gari bōkō ù n di u deba,

ka kurə wi ba gəburu wa ù n durə wa,
ka maa tən kurə yoo wi u win yinni durə mwaari.

²⁴ Yεε bwese piiminu nne yi wāa yi yi bwisi mə too.

²⁵ Gbiikaa tani. Yi ñ dam mə adama yi ra yin dīanu gurewa ḡeεbun saa səo.

²⁶ Yiruse, yaa gaa ye ya ka saataburu nε ye ba ra soku damaa. Ya ñ dam gam mə, adama ya ra yen wāa yero kowa guurə.

²⁷ Itase twee. Yi ñ sunə mə, adama ka mε, yi ra yariwa wuu wuuka.

²⁸ Nnεse bəsu. Kaa kpī a ge mwa, adama ga ra kpī gu du sere sinambun dii səowə.

²⁹⁻³¹ Hunde koni nne gεe wāa yēn sanum mu nanum mə. Niya,
gbee sunə ge ga yεε kpuro bwisi kere,
ga ku ra maa biru wure goon wuswaan di,
ka goo dəo ge ga wiru ȳrasie,
ka boo kinε yeburu te ta ra sanne,
ka sina boko wi u wāa win tabu kowobun suunu səo.

³² À n tii welle sua, a gari baka kookoosu kuawa.
Ma a k̄sa bwisika a de a wunen nəo kpī.

³³ Domi bà n bom sw̄ε, men gum mu ra gerewa.
Bà n tənun w̄eru so, yεma mu ra yari. Mεya maa à n tənun məru seeya, sannəwa ya koo ma.

Ba sina boko bwisi k̄mə

31

¹ Bwisi yi Lemueli, Masan sina boko u wa saa win məron min di. U nεε,

² nɛn bii, wunɛ wi na yiira na mara, a man swaa dakio. Wunɛ wi na kana nɛn kanaru sɔɔ, a swaa tem kpɔiyɔ a nɔ.

³ A ku de tɔn kurɔbu bu wunen dɔm kpe. A ku de tɔn kurɔ be ba sinambu kam koosia bu nun daa kɔɔsa tie.

⁴ Lemueli, a de a n yeni yɛ. N ñ weenɛ sinambu bu tam nɔ. N ñ weene wirugibu bu tam bɔɔbɔm kasu.

⁵ Domi bà n mu nɔra, mu koo bu go kpa bu duari bu wooda swñi, kpa bu sãarobu gem bira.

⁶ I be ba gɔɔ dɔɔ ka sere maa sãarobu tam bɔɔbɔm wɛeyɔ bu nɔ.

⁷ Bà n nɔra kpa bu ben sãaru ka nɔni swãaru duari.

⁸ Adama wunɛ, a seewo a be ba ñ kpɛ bu gari gere yɔra ka sere maa be ba ñ somiɔ mɔ.

⁹ A ka bu yinɔ kpa a bu siria dee dee. A ka wɔnwɔndobu ka sere maa sãarobu yinɔ.

Kurɔ geon daa

¹⁰ Kurɔ geon waabu bu ñ sɛ? Domi win beeरe ya wuraba kere.

¹¹ Win durɔ ra n nùn naane sãawa, u ñ sãaru wasi.

¹² Win wãarun tɔnu kpuro sɔɔ, gea u ra win durɔ kue, n ñ mɔ kɔsa.

¹³ U ra wẽsu kasu u tari. U ra n nɔman sɔmburu mò ka nuku tia.

¹⁴ U ra win dĩanu waamewa saa mi n toman di nge goo nimkuu ge ga tenkuru mò.

¹⁵ U ra sewa saa mìn di yam kun sãram kpa, u ka win yenugibu dĩanu kua, kpa u win wɔndiaba sɔma bɔnu kua.

16 U koo tem kasu u dwe u kara ko, kpa u ka win tiin kiarun are resem dāa binu dwe u duure mi, ni nu koo ma.

17 U ra win səmburu kowa ka dam. U ku ra wēre.

18 Ye u mò kpuro u ra n yen arufaani yē. U ra n səmburu mò sere ka wəkuro.

19 U ra n tarimo.

20 U ra säärobu kēru wē.

21 U ñ woorun saan berum mə win yenuugibun sõ domi be kpuro ba woorun yabenu mə win səmburun sõ.

22 Wiya ra yānu doke ni ba kua ka beku nəniginu, kpa u maa kpin yenun bekunu ko.

23 Ba ra win durō beeरe wē ù n sina ka wuun guro gurobu sannu.

24 U ra yabenu ka səkatii ko u tenkuba dəre.

25 Dam ka beeरewa u ra n sebuə nge yaberu. U ku ra wurure sian bukatan sõ.

26 Laakari səəra u ra nəo wukie, kpa u n təmbu bwisi kēmə ka kīru.

27 U ra win yēnu nəni dokewa kpa u n yē ye ya kooramə ge səə. U ñ yikuru mə.

28 Win biba ra nùn siare, ka win durōn tii, kpa durō u n mò,

29 kurō dabina ba sāa kurō geebu, adama wuna a kere.

30 Wasin buram mu ñ naane mə, wuswaan buram mu ra maa doone, adama kurō wi u Yinni Gusuno nasie, wiya ba koo siara.

31 I de u win nəman səmburun are wa kpa baawure u nùn siara ten sõ.

Bibeli Gusunɔn Gari
The Holy Bible in the Baatonum language of Benin,
also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8